

**ecom**

A PEPPERL+FUCHS BRAND

**ZONE 2/22 / DIV 2**



Intrinsically Safe Tablet **Tab-Ex® 02 DZ2**

**TABLET**  
FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE AREAS



English .....	Page	3
Deutsch .....	Seite	24
Français .....	Page	47
Italiano .....	Page	70
Español .....	Página	91
Português .....	Sida	113

## Content

1. Application .....	4
2. Radiation Exposure Statement.....	4
3. Band and mode .....	5
4. Inserting the SIM card (LTE/WWAN model only) and microSD card.....	5
5. Charging the tablet computer .....	5
6. Safety precautions for the battery.....	6
7. Cleaning, maintenance and storage .....	7
8. Disposal.....	7
9. Warranty and liability .....	8
10. Getting started .....	9

### Note:

The current safety instructions and operating instructions can be downloaded from the relevant product page at [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com), or alternatively they can be requested directly from ECOM Instruments.

## 1. Application

The Tab-Ex® 02 is an intrinsically safe Zone 2 / Zone 22 and non-incendive Class I Division 2 water-, dust- and impact resistant tablet computer for industrial application in hazardous areas with gaseous and dust atmospheres according to ATEX Directive 2014/34/EU, the IECEx System and North American NEC and CEC codes.

## 2. Radiation Exposure Statement

**⚠ Warning:** This equipment complies with International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), IEEE C95.1, Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) Bulletin 65 and European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) EN62311 limits for exposure to radio frequency (RF) radiation.

The FCC ID and CE marking are printed on the device label.

The battery pack has to be removed to find the info.

### 2.1 SAR values for European countries:

The SAR values below are only for devices developed for use in European countries. The SAR limit is 2.0 W/kg.

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:

Head SAR                    0.539 W/kg

Body-worn SAR            0.737 W/kg

### 2.2 SAR values for USA:

The SAR values below are only for devices developed for use in USA.

The SAR limit is 1.6 W/kg.

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:

Head SAR                    0.97 W/kg

Body-worn SAR            0.80 W/kg

### 3. Band and mode

Band and mode	Output power
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 mW
NFC 13.56 MHz	H filed of 42 dBuA/m at 10 m

The use of WLAN band is restricted to indoor use only. This restriction will be applied in all EU member states.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

### 4. Inserting the SIM card (LTE/WWAN model only) and microSD card

1. Remove the Ex-Protective Cover and then the Rear Cover of the device.
2. Remove the battery from the battery compartment.
3. Insert the SIM card into the SIM card slot (LTE model only) and – if needed – the microSD card into the SD card slot. Both slots are labeled.
4. Insert the battery again.
5. Attach the Rear Cover and make sure all mounts are firmly attached.
6. Attach the Ex-Protective Cover.

### 5. Charging the tablet computer

Charging the tablet computer is allowed only outside hazardous areas!  
The battery of the tablet computer is delivered not fully charged. It is recommended to charge the tablet computer's battery for five hours before using it for the first time. The full capacity of the battery is reached after 3 - 4 complete charge / discharge cycles.

Note:

- There is a risk of explosion if the device is exposed to a flame.
- Only use ecom-approved chargers.

At the end of its lifetime, the supplied lithium-ion battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Don't incinerate the battery.

## **6. Safety precautions for the battery**

Damaged batteries and chargers should be removed from use and sent to ECOM Instruments GmbH for inspection.

Note:

- Extreme temperatures can have an adverse effect on charging the battery.
- Do not dispose of the device in a fire.
- Dispose of the device in accordance with local regulations and not with normal household waste.

A high quality lithium-ion battery is used in your Tab-Ex® 02. These batteries have numerous advantages in everyday use, such as a low weight and high capacity in a nevertheless compact construction. In addition these batteries also exhibit practically no memory effect. However, these batteries are susceptible to a natural aging process which impairs their functionality. Modern batteries today have a lifespan of around 500 charge cycles, which, when used daily, corresponds to a service life of approximately two years. The ageing process increases rapidly after this period, which means that the batteries are deemed technically defective after 500 charge cycles. Moreover, the battery cells could expand and cause irreparable damage to your device in a worst case scenario. For this reason rechargeable batteries with lithium cells should be replaced after two years at the latest or after reaching a battery capacity that is 50% of its initial value.

Note:

The battery used in this unit poses a fire hazard and can cause chemical injuries if it is used improperly. Neither the battery nor the battery cells should be opened or disassembled and they should not be burned or exposed to temperatures exceeding 100 °C.

## **7. Cleaning, maintenance and storage**

- Only use a suitable cloth or sponge to clean the tablet computer.
- Do not use any solvents or abrasive cleaning agents when cleaning.
- It is recommended that you have the functionality and accuracy of the phone inspected by the manufacturer every two years.
- Do not exceed the permissible storage temperature range of -20 °C to +60 °C

## **8. Disposal**

Old electrical devices by ECOM Instruments GmbH will be directed to disposal at our expense and disposed of free of charge in accordance with European Directive 2002/96/EC. Please follow local regulations for the disposal of electronic products.

The costs associated with returning devices to ECOM Instruments GmbH are to be borne by the sender.

In accordance with Article 1, Section 18 and Article 2 of the Act revising the law of Waste-Related Product Responsibility for Batteries and Accumulators (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren) dated 25 June 2009, we are obligated to provide the following information.


Your device contains a rechargeable lithium battery.

Depleted batteries or rechargeable batteries that can no longer be recharged should never be disposed of along with normal or household waste. Old batteries can contain harmful substances that are hazardous to health and damaging to the environment. Please return the batteries/rechargeable batteries. Return is free of charge and required by law. Please only dispose of discharged batteries in the designated containers and tape the terminals of lithium batteries.

Note: The battery used in this unit poses a fire hazard and can cause chemical injuries if it is used improperly. Neither the battery nor the battery cells should be opened or disassembled and they should not be burned or exposed to temperatures exceeding 100 °C. If the battery needs to be disposed of, it can be removed as described under point (7). The disposal regulations specified above are also applicable for old devices. All batteries and rechargeable batteries can be recycled.

Precious raw materials such as iron, zinc and nickel can therefore be reused.



The symbol  has the following meaning: Old electrical devices should not be disposed of along with normal or household waste.

## **9. Warranty and liability**

The warranty of this product follows the General Conditions of Delivery and Payment of ECOM Instruments GmbH, which are available at [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com), or alternatively they can be requested directly from the manufacturer.

This warranty can be extended by the optional Service Level Agreement.



## 10. Getting started

### Package contents

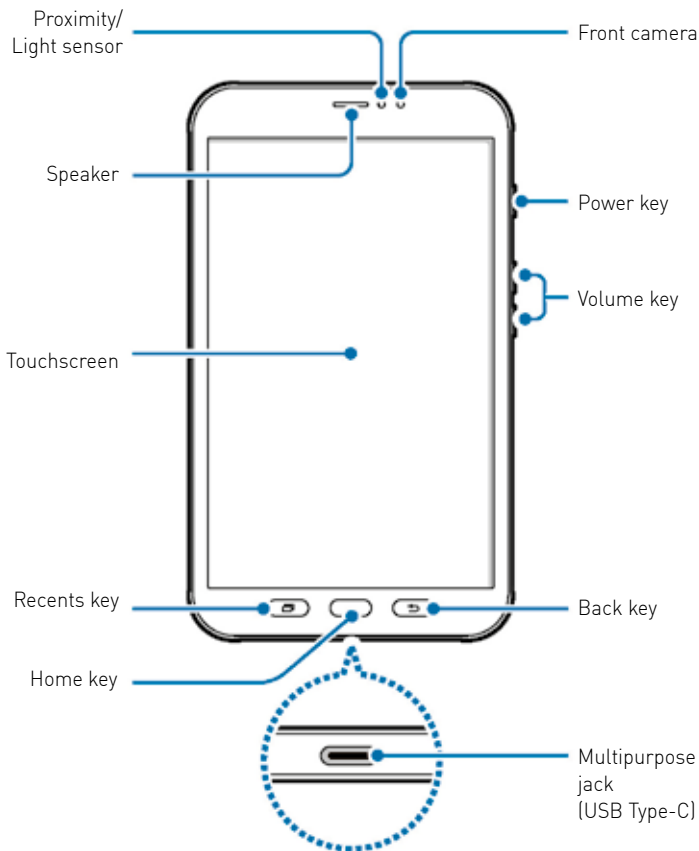
Check the product box for the following items:

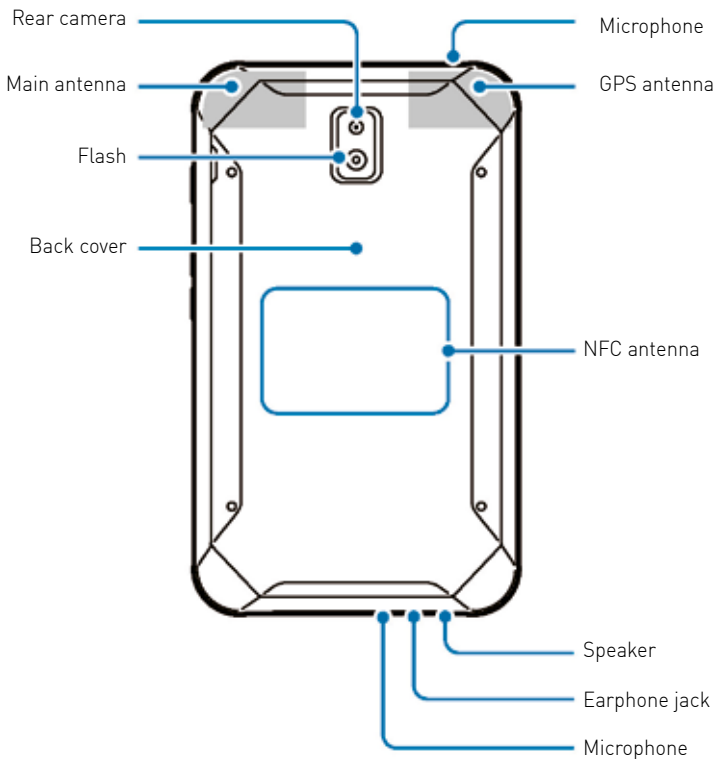
- Device
- Battery
- USB cable
- USB power adaptor
- Safety Instructions
- S Pen
- Tweezers
- S Pen nibs
- Ex-Protective Cover



- The items supplied with the device and any available accessories may vary depending on the region or service provider.
- The supplied items are designed only for this device and may not be compatible with other devices.
- Appearances and specifications are subject to change without prior notice.
- You can purchase additional accessories from your local ecom retailer. Make sure they are compatible with the device before purchase.
- Use only ecom-approved accessories. Using unapproved accessories may cause the performance problems and malfunctions that are not covered by the warranty.
- Availability of all accessories is subject to change depending entirely on manufacturing companies. For more information about available accessories, refer to the ecom website.

## Device layout










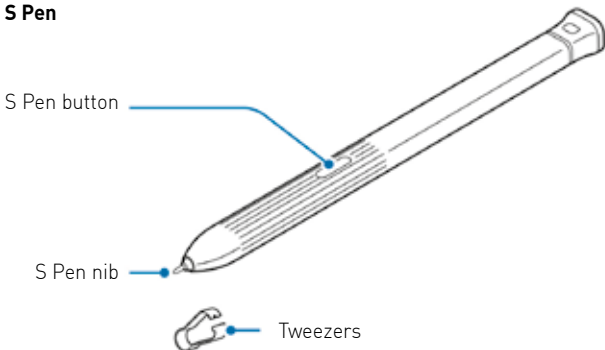


- Connectivity problems and battery drain may occur in the following situations:
  - If you cover the device's antenna area with your hands or other objects while using certain features, such as calls or the mobile data connection
- Using a ecom-approved screen protector is recommended. Unapproved screen protectors may cause the sensors to malfunction.
- Do not cover the proximity/light sensor area with screen accessories, such as a screen protector or stickers. Doing so may cause the sensor to malfunction.

## Keys

Key	Function
 Power	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press and hold to turn the device on or off.</li><li>• Press to turn on or lock the screen.</li></ul>
 Recents	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press to open the list of recent apps.</li></ul>
 Home	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press to turn on the screen while the screen is locked.</li><li>• Press to return to the Home screen.</li><li>• Press and hold to launch Google.</li></ul>
 Back	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press to return to the previous screen.</li><li>• Press and hold to access additional options for the current screen.</li></ul>
 Volume	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press to adjust the device volume.</li></ul>

## S Pen

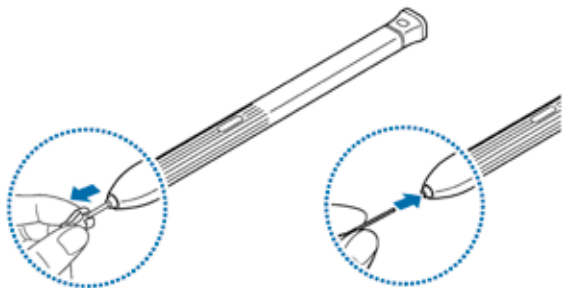


Name	Functions
S Pen nib	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use the S Pen to write, draw, or perform touch actions on the screen. The Recents key and the Back key can be used with the S Pen.</li><li>• Hover the S Pen over items on the screen to access additional S Pen features, such as the Air view feature.</li></ul>
S Pen button	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hover the S Pen over the screen and press the S Pen button to display the Air command features.</li><li>• While pressing and holding the S Pen button, drag the S Pen over items to select them.</li></ul>
Tweezers	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove the S Pen nib with the tweezers when replacing the nib.</li></ul>

## Replacing the S Pen nib

If the nib is dull, replace it with a new one.

- 1 Firmly hold the nib with the tweezers and remove it.



- 2 Insert a new nib into the S Pen.



Be careful not to pinch your fingers with the tweezers.



- Do not reuse old nibs. Doing so may cause the S Pen to malfunction.
- Do not press the nib excessively when inserting the nib into the S Pen.
- Do not insert the round end of the nib into the S Pen. Doing so may cause damage to the S Pen or your device.
- Do not bend or apply excessive pressure with the S Pen while using it. The S pen may be damaged or the nib may be deformed.

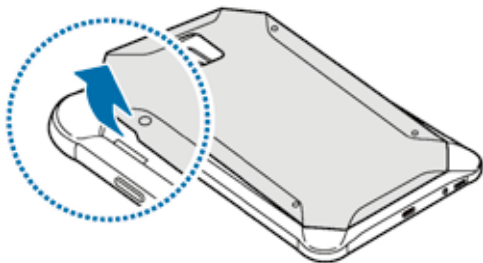


- If you use the S Pen at sharp angles on the screen, the device may not recognise the S Pen actions.
- The Recents key and the Back key can be used with the S Pen.
- For more information about the S Pen, visit the ecom website.
- If the S Pen is not working properly, take it to a ecom Service Centre.
- You can insert the S Pen into the top of the Ex-Protective Case.  
Refer to Installing the S Pen for more information.

## Battery

### Installing the battery

- 1 Remove the back cover.

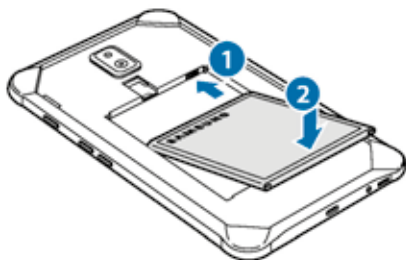


Be careful not to damage your fingernails when you remove the back cover.

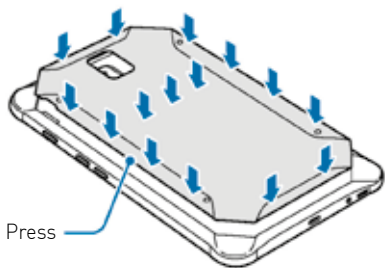


Do not bend or twist the back cover excessively. Doing so may damage the cover.

- 2 Insert the battery with the battery's gold-coloured contacts properly aligned with the device's contacts.



3 Replace the back cover.



Ensure that the the back cover is closed tightly to prevent water and dust from entering the device. Open or loose back cover may allow water and dust to enter the device and cause damage.

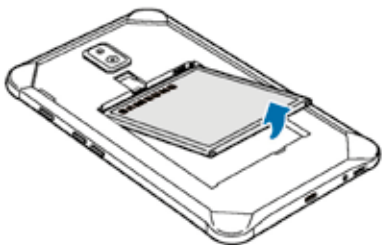


Use only ecom-approved back covers and accessories with the device.

### Removing the battery

1 Remove the back cover.

2 Pull out the battery.





## Charging the battery

Charge the battery before using it for the first time or when it has been unused for extended periods.



Use only ecom-approved chargers, batteries, and cables. Unapproved chargers or cables can cause the battery to explode or damage the device.



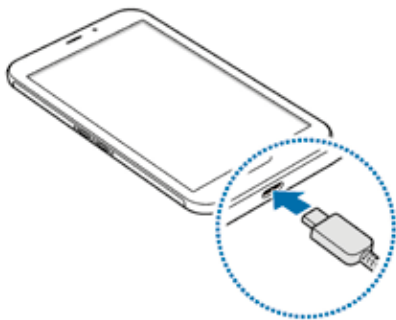
- Connecting the charger improperly may cause serious damage to the device. Any damage caused by misuse is not covered by the warranty.
- Use only USB Type-C cable supplied with the device. The device may be damaged if you use Micro USB cable.



To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.

1 Connect the USB cable to the USB power adaptor.

2 Plug the USB cable into the device's multipurpose jack.



3 Plug the USB power adaptor into an electric socket.

4 After fully charging, disconnect the charger from the device. Then, unplug the charger from the electric socket.



Do not remove the battery before removing the charger.  
This may damage the device.

### **Reducing the battery consumption**

Your device provides various options that help you conserve battery power.

- Optimise the device using the device maintenance feature.
- When you are not using the device, turn off the screen by pressing the Power key.
- Activate power saving mode.
- Close unnecessary apps.
- Deactivate the Bluetooth feature when not in use.
- Deactivate the Wi-Fi feature when not in use.
- Deactivate auto-syncing of apps that need to be synced, such as emails.
- Decrease the backlight time.
- Decrease the screen brightness.

### **Battery charging tips and precautions**

- When the battery power is low, the battery icon appears empty.
- If the battery is completely discharged, the device cannot be turned on immediately when the charger is connected. Allow a depleted battery to charge for a few minutes before turning on the device.
- If you use multiple apps at once, network apps, or apps that need a connection to another device, the battery will drain quickly. To avoid losing power during a data transfer, always use these apps after fully charging the battery.
- Using a power source other than the charger, such as a computer, may result in a slower charging speed due to a lower electric current.
- The device can be used while it is charging, but it may take longer to fully charge the battery.
- If the device receives an unstable power supply while charging, the touch-screen may not function. If this happens, unplug the charger from the device.

- While charging, the device and the charger may heat up. This is normal and should not affect the device's lifespan or performance. If the battery gets hotter than usual, the charger may stop charging.
- If you charge the device while the multipurpose jack is wet, the device may be damaged. Thoroughly dry the multipurpose jack before charging the device.
- If the device is not charging properly, take the device and the charger to a ecom Service Centre.

## **SIM or USIM card (nano-SIM card)**

### **Installing the SIM or USIM card**

Insert the SIM or USIM card provided by the mobile telephone service provider.

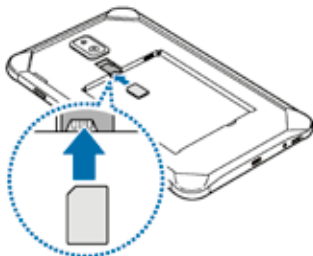


- Use only a nano-SIM card.
- Use caution not to lose or let others use the SIM or USIM card. ecom is not responsible for any damages or inconveniences caused by lost or stolen cards.



Some LTE services may not be available depending on the service provider. For more information about service availability, contact your service provider.

- 1 Remove the back cover and battery.
- 2 Insert the SIM or USIM card with the gold-coloured contacts facing downwards.



3 Replace the battery and back cover.

### Removing the SIM or USIM card

1 Remove the back cover and battery.

2 Pull out the SIM or USIM card.

### Memory card (microSD card)

#### Installing a memory card

Your device's memory card capacity may vary from other models and some memory cards may not be compatible with your device depending on the memory card manufacturer and type. To view your device's maximum memory card capacity, refer to the ecom website.

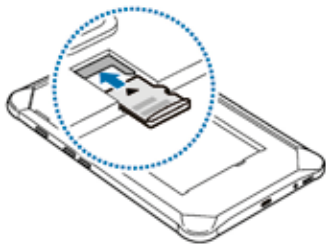


- Some memory cards may not be fully compatible with the device. Using an incompatible card may damage the device or the memory card, or corrupt the data stored in it.
- Use caution to insert the memory card right-side up.



- The device supports the FAT and the exFAT file systems for memory cards. When inserting a card formatted in a different file system, the device will ask to reformat the card or will not recognise the card. To use the memory card, you must format it. If your device cannot format or recognise the memory card, contact the memory card manufacturer or a ecom Service Centre.
- Frequent writing and erasing of data shortens the lifespan of memory cards.
- When inserting a memory card into the device, the memory card's file directory appears in the My Files → SD card folder.


- 1 Remove the back cover and battery.
- 2 Insert a memory card with the gold-coloured contacts facing downwards.



- 3 Replace the battery and back cover.

### Removing the memory card

Before removing the memory card, first unmount it for safe removal.

Launch the Settings app and tap Device maintenance → Storage →  → Storage settings → SD card → UNMOUNT.

- 1 Remove the back cover and battery.
- 2 Pull out the memory card.
- 3 Replace the battery and back cover.



Do not remove external storage, such as a memory card or USB storage, while the device is transferring or accessing information, or right after transferring data. Doing so can cause data to be corrupted or lost or cause damage to the external storage or device. ecom is not responsible for losses, including loss of data, resulting from the misuse of external storage devices.

## Formatting the memory card

A memory card formatted on a computer may not be compatible with the device. Format the memory card on the device.

Launch the Settings app and tap Device maintenance → Storage →  → Storage settings → SD card → Format → FORMAT.

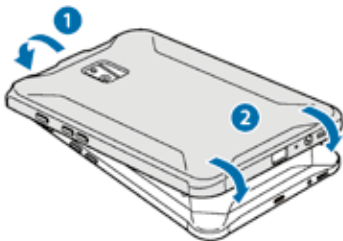


Before formatting the memory card, remember to make backup copies of all important data stored in the memory card. The manufacturer's warranty does not cover loss of data resulting from user actions.

## Ex-Protective Cover

### Installing the Ex-Protective Cover

Insert the top of the device into the case, and then press the other side of the case firmly to install it.



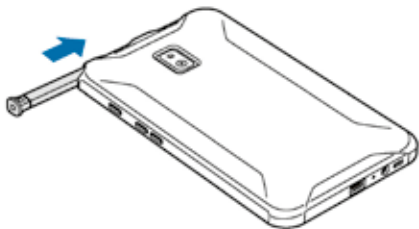
### Removing the Ex-Protective Cover

Twist the top edge of the case until the device protrudes from it, and then remove the device from the case.



## Installing the S Pen

Insert the S Pen into the top of the Ex-Protective Cover.



Do not insert the S Pen backwards into the Ex-Protective Cover.

## Turning the device on and off

Press and hold the Power key for a few seconds to turn on the device.

When you turn on your device for the first time or after performing a data reset, follow the on- screen instructions to set up your device.



To turn off the device, press and hold the Power key, and then tap Power off.

- If your device is frozen and unresponsive, press and hold the Power key and the Volume key down simultaneously for more than 7 seconds to restart it.
- Follow all posted warnings and directions from authorised personnel in areas where the use of wireless devices is restricted, such as aeroplanes and hospitals.

## Inhalt

1. Anwendungsbereich .....	25
2. Erklärung zur Strahlenexposition .....	25
3. Frequenzband und Modus .....	26
4. Einsetzen der SIM-Karte (nur LTE/WWAN-Modell) und microSD-Karte ..	26
5. Laden des Tablet-Computers .....	27
6. Sicherheitshinweise für den Akku.....	27
7. Reinigung, Wartung und Lagerung .....	28
8. Entsorgung .....	28
9. Garantie und Haftung .....	29
10. Layout und Funktionen des Geräts .....	30

### Hinweis:

Die aktuellen Sicherheitsanweisungen und Bedienungsanweisungen stehen auf der Produktseite unter [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) zum Download zur Verfügung oder können direkt bei ECOM Instruments angefordert werden.



## 1. Anwendungsbereich

Das Tab-Ex 02 ist ein eigensicherer Zone 2 / Zone 22 und nicht zündfähiger Class I Division 2 Tablet-Computer mit einem stoßfesten, wasser- und staubgeschützten Gehäuse für den industriellen Einsatz in Gefahrenbereichen mit gas- und staubhaltigen Atmosphären entsprechend der ATEX Richtlinie 2014/34/EU, dem IECEx-System sowie den nordamerikanischen NEC sowie CEC Standards.

## 2. Erklärung zur Strahlenexposition

**⚠ Achtung:** Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), IEEE C95.1, den Bestimmungen des Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET), Bulletin 65 und den in der Norm EN 62311 festgelegten Grenzwerten des European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) für die Freisetzung von Funkfrequenzstrahlung. Die FCC-ID und das CE Logo befinden sich auf dem Geräteeikett. Der Akku muss zur Anzeige dieser Informationen entnommen werden.

### 2.1 SAR-Werte für europäische Länder:

Die im Folgenden angegebenen SAR-Werte gelten ausschließlich für Geräte, die für die Verwendung in europäischen Ländern entwickelt wurden. Der SAR-Grenzwert beträgt 2,0 W/kg.

Für dieses Gerät wurden unter den angegebenen Bedingungen folgende maximale SAR-Werte ermittelt:

SAR-Wert – Kopf 0,539 W/kg | SAR-Wert – Körper 0,737 W/kg

### 2.2 SAR-Werte für die USA:

Die im Folgenden angegebenen SAR-Werte gelten ausschließlich für Geräte, die für die Verwendung in den USA entwickelt wurden.

Der SAR-Grenzwert beträgt 1,6 W/kg.

Für dieses Gerät wurden unter den angegebenen Bedingungen folgende maximale SAR-Werte ermittelt:

SAR-Wert – Kopf 0,97 W/kg | SAR-Wert – Körper 0,80 W/kg

### 3. Frequenzband und Modus

Frequenzband und Modus	Ausgangsleistung
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 mW
NFC 13.56 MHz	H filed of 42 dBuA/m at 10 m

Die Verwendung des WLAN-Bandes ist auf Innenräume beschränkt. Diese Beschränkung gilt für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	

### 4. Einsetzen der SIM-Karte (nur LTE/WWAN-Modell) und microSD-Karte

1. Entfernen Sie das Ex-Protective Cover und anschließend die hintere Abdeckung des Geräts.
2. Entfernen Sie den Akku aus dem Akkufach.
3. Setzen die SIM-Karte in den SIM-Kartensteckplatz ein (nur LTE-Modell) und – sofern erforderlich – die microSD-Karte in den SD-Kartensteckplatz ein. Beide Steckplätze sind gekennzeichnet.
4. Setzen Sie den Akku wieder ein.
5. Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an und stellen Sie sicher, dass alle Halterungen fest sitzen.
6. Bringen Sie das Ex-Protective Cover an.

## 5. Laden des Tablet-Computers

Das Laden des Tablet-Computers ist nur außerhalb von Gefahrenbereichen zulässig! Bei der Lieferung ist der Akku des Tablet-Computers nicht vollständig geladen. Vor der ersten Verwendung wird empfohlen, den Akku des Tablet-Computers fünf Stunden lang zu laden. Die volle Kapazität des Akkus ist nach drei bis vier vollständigen Lade-/Entladezyklen erreicht.

Achtung:

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn das Gerät Flammen ausgesetzt wird.
  - Verwenden Sie ausschließlich durch ecom spezifiziertes Ladezubehör
- Am Ende seiner Lebensdauer ist der mitgelieferte Lithium-Ionen-Akku dem Recycling zuzuführen. Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Akku darf nicht verbrannt werden.

## 6. Sicherheitshinweise für den Akku

Beschädigte Akkumodule und Ladegeräte dürfen nicht weiter benutzt werden und sollten zur Überprüfung an die ECOM Instruments GmbH geschickt werden.

Achtung:

- Extreme Temperaturen können das Ladeverhalten des Akkus negativ beeinflussen.
- Das Gerät nicht verbrennen.
- Das Gerät entsprechend den vor Ort geltenden Bestimmungen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

Ihr Tab-Ex® 02 ist mit einem hochwertigen Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Diese Zellen haben im täglichen Gebrauch zahlreiche Vorteile, wie geringes Gewicht und hohe Kapazitäten bei dennoch kompakten Bauformen. Außerdem weisen die Akkus so gut wie keinen Memory-Effekt auf. Dennoch tritt auch bei diesen Zellen eine natürliche Alterung ein, die die Funktion der Zelle beeinträchtigt. Moderne Akkus besitzen eine Lebensdauer von zirka 500 Ladezyklen, was bei täglichem Gebrauch einer Lebensdauer von etwa zwei Jahren entspricht. Nach Ablauf dieses Zeitraums beschleunigt sich dieser Alterungsprozess rapide, sodass die Akkus nach 500 Ladezyklen als technisch defekt gelten. Darüber hinaus besteht die Gefahr, dass die Akkus sich aufblähen und Ihr Gerät im schlimmsten Fall irreparabel beschädigen.

Aus diesem Grund sollten wiederaufladbare Akkus mit Lithium-Zellen spätestens nach zwei Jahren oder dann ausgetauscht werden, wenn die Akkukapazität nur noch 50 % der ursprünglichen Kapazität entspricht.

Achtung:

Der in diesem Gerät verwendete Akku kann bei unsachgemäßer Verwendung Brände oder Verletzungen durch Chemikalien verursachen. Der Akku oder die Akkuzellen dürfen nicht geöffnet, zerlegt, verbrannt oder Temperaturen über 212 °F (100 °C) ausgesetzt werden.

## **7. Reinigung, Wartung und Lagerung**

- Verwenden Sie zum Reinigen des Tablet-Computers nur ein geeignetes Tuch oder einen Schwamm.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Scheuermittel.
- Es wird empfohlen, die Funktion und Genauigkeit des Tablet-Computers alle zwei Jahre vom Hersteller überprüfen zu lassen.
- Die zulässige Lagertemperatur von -4 °F bis +140 °F (-20 °C bis +60 °C) darf nicht über- oder unterschritten werden!

## **8. Entsorgung**

Elektro- und Elektronik-Altgeräte von der Firma ECOM Instruments GmbH werden zu unseren Lasten der Entsorgung zugeführt und nach der europäischen Richtlinie 2002/96/EG kostenfrei entsorgt. Bitte befolgen sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung von Elektronik-Produkten. Der Versand der Geräte zu ECOM Instruments GmbH geht auf Kosten des Versenders.

Nach Artikel 1, §18 und Artikel 2 des Gesetzes zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren vom 25. Juni 2009 sind wir zu folgenden Hinweisen verpflichtet.

Ihr Gerät enthält eine wiederaufladbare Lithium-Batterie


Sind die Batterien „leer“ oder lassen sich die Akkus nicht mehr aufladen, dürfen Sie nicht in den normalen Müll oder Hausmüll. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Bitte geben Sie alte Geräte zurück.

Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben. Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter und kleben Sie bei Lithium-Batterien die Pole ab.

Achtung: Die im Gerät eingesetzte Batterie birgt eine Feuergefahr und die Gefahr von chemischen Verletzungen bei nicht ordnungsgemäßigem Einsatz. Weder die Batterie noch die Batteriezellen dürfen geöffnet oder demontiert, nicht über 100 °C erhitzt oder verbrannt werden. Im Entsorgungsfall kann die Batterie wie in Punkt (7) beschrieben entnommen werden. Im Übrigen gelten die oben genannten Entsorgungsvorschriften für Altgeräte.

Alle Batterien und Akkus werden wieder verwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink oder Nickel wieder gewinnen.



Das Symbol  hat folgende Bedeutung: Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht in den normalen Müll oder Hausmüll.

## **9. Garantie und Haftung**

Die Gewährleistung für dieses Produkt folgt den allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen der ECOM Instruments GmbH, welche unter [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) zur Verfügung stehen oder direkt beim Hersteller angefordert werden können. Diese Gewährleistung kann über das optionale Service Level Agreement erweitert werden.

Pixelfehler

Ihr Tab-Ex 02 hält die Vorgaben der Fehlerklasse 2 nach Norm ISO 9241-307 ein. Das bedeutet, dass entweder 2 Pixel / 10 Subpixel defekt sein oder 2 Pixel / 5 Subpixel ständig leuchten dürfen.

Darüber hinaus gehende Ansprüche können nicht geltend gemacht werden.

## 10. Layout und Funktionen des Geräts

### Lieferumfang

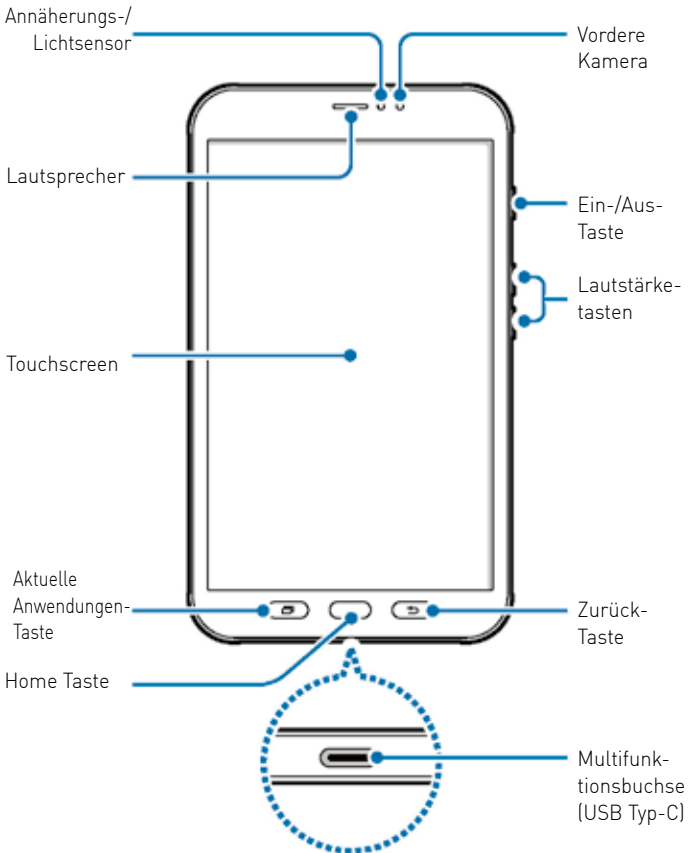
Vergewissern Sie sich, dass der Produktkarton die folgenden Artikel enthält:

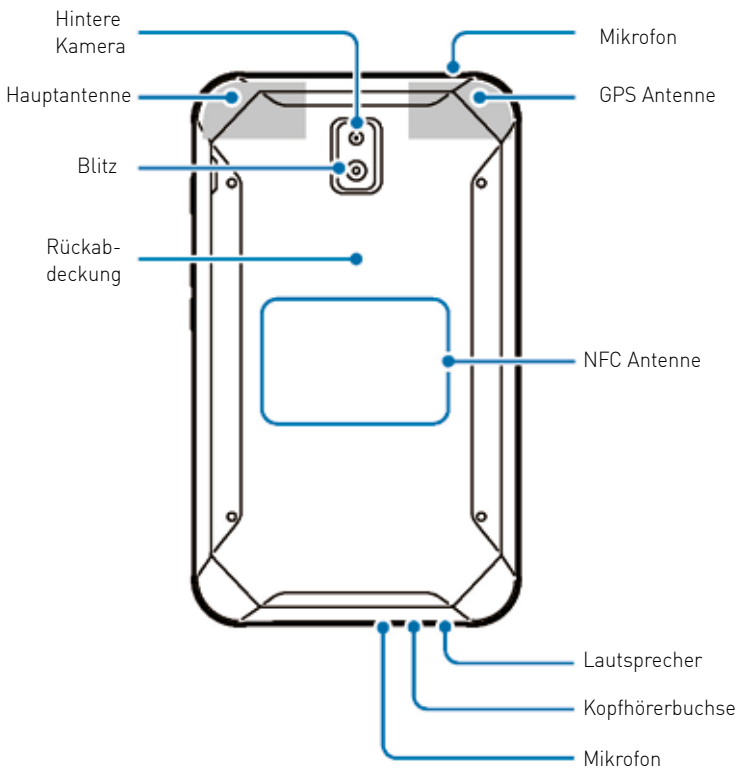
- Gerät
- Akku
- USB-Kabel
- USB-Netzteil
- Kurzanleitung
- S Pen
- Pinzette
- S Pen-Spitzen
- Ex-Protective Cover



- Die mit dem Gerät und anderen verfügbaren Zubehörteilen bereitgestellten Artikel können je nach Region oder Dienstanbieter variieren.
- Die mitgelieferten Artikel sind nur für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen und sind möglicherweise nicht mit anderen Geräten kompatibel.
- Änderungen am Aussehen und an den technischen Daten sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Weitere Zubehörteile können Sie bei Ihrem örtlichen ecom-Händler erwerben. Stellen Sie vor dem Kauf sicher, dass sie mit dem Gerät kompatibel sind.
- Verwenden Sie nur von ecom zugelassenes Zubehör. Wenn Sie nicht zugelassenes Zubehör verwenden, kann dies zu Leistungseinbußen und Fehlfunktionen führen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.
- Änderungen an der Verfügbarkeit aller Zubehörteile sind vorbehalten und hängen vollständig von den Herstellerfirmen ab. Weitere Informationen zu verfügbarem Zubehör finden Sie auf der Website von ecom.

## Geräteaufbau







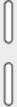




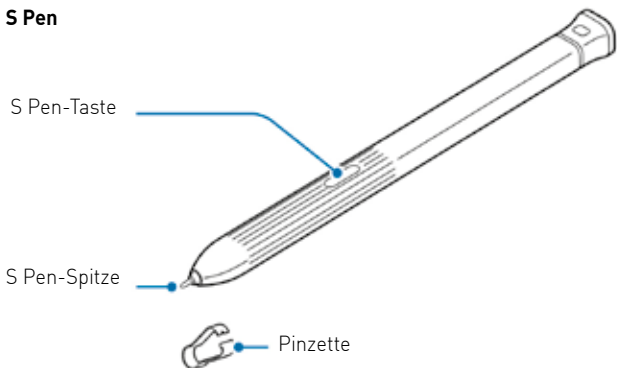


- In den folgenden Situationen können Verbindungsprobleme und eine Entladung des Akkus auftreten:
  - Wenn Sie den Bereich der Antenne des Geräts während der Verwendung bestimmter Funktionen (z. B. Anrufe oder mobile Datenverbindung) mit den Händen oder anderen Gegenständen abdecken
- Wir empfehlen, einen von ecom zugelassenen Bildschirmschutz zu verwenden. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Bildschirmschutzes kann zu Störungen des Sensors führen.
- Decken Sie den Annäherungs-/Lichtsensord nicht mit Bildschirmzubehör wie Schutzfolien oder Aufklebern ab. Dies kann zu einer Fehlfunktion des Sensors führen.

## Keys

Key	Function
 Ein/Aus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gedrückt halten, um das Gerät ein- oder auszuschalten.</li><li>• Drücken, um den Bildschirm einzuschalten oder zu sperren.</li></ul>
 Aktuelle Anwendungen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken, um die Liste der zuletzt verwendeten Apps zu öffnen.</li></ul>
 Home	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken, um den Bildschirm einzuschalten, wenn er gesperrt ist.</li><li>• Drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.</li><li>• Gedrückt halten, um Google zu starten.</li></ul>
 Zurück	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.</li><li>• Drücken und halten, um zusätzliche Optionen für den aktuellen Bildschirm aufzurufen.</li></ul>
 Lautstärke	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken, um die Gerätelautstärke einzustellen.</li></ul>

## S Pen

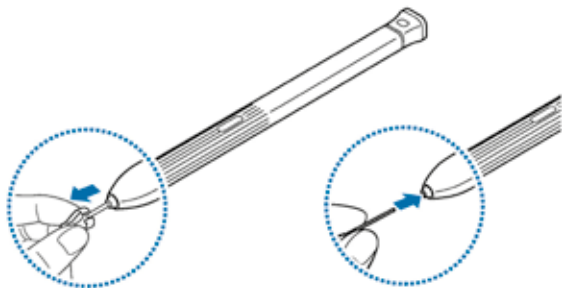


Bezeichnung	Funktionen
S Pen-Spitze	<ul style="list-style-type: none"><li>• S Pen zum Schreiben, Zeichnen oder Ausführen von Touchscreen-Aktionen auf dem Bildschirm verwenden. Sie können die Tasten „Aktuelle Anwendungen“ und die Zurück-Taste mit dem S Pen bedienen.</li><li>• Zeigen Sie mit dem S Pen auf Bildelemente, um auf weitere S Pen-Funktionen wie Air View zuzugreifen.</li></ul>
S Pen-Taste	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mit dem S Pen auf den Bildschirm zeigen und die S Pen-Taste drücken, um die S Pen-Befehlsfunktionen anzuzeigen.</li><li>• Zur Auswahl von Elementen S Pen-Taste gedrückt halten und den S Pen über die Elemente ziehen.</li></ul>
Pinzette	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Auswechseln der S Pen-Spitze die Spitze mit der Pinzette entfernen.</li></ul>

## Auswechseln der S Pen-Spitze

Ist die Spitze abgenutzt, müssen Sie sie durch eine neue ersetzen.

- 1 Halten Sie die Spitze mit der Pinzette gut fest und entfernen Sie sie.



- 2 Schieben Sie eine neue Spitze in den S Pen.



Passen Sie auf, sich nicht die Finger mit der Pinzette zu kneifen.



- Verwenden Sie gebrauchte Spitzen nicht erneut. Andernfalls funktioniert der S Pen möglicherweise nicht mehr richtig.
- Schieben Sie die Spitze nicht zu stark in den S Pen.
- Schieben Sie die Spitze nicht mit dem runden Ende in den S Pen. Dies kann zu Schäden am S Pen oder Gerät führen.
- Achten Sie bei der Nutzung des S Pens darauf, ihn nicht zu verbiegen oder starken Druck damit auszuüben. Der S Pen könnte beschädigt oder die Spitze verformt werden.

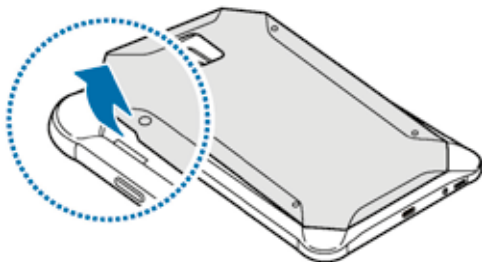


- Wenn Sie den S Pen in einem spitzen Winkel zum Bildschirm verwenden, erkennt das Gerät die Aktionen des S Pen möglicherweise nicht.
- Sie können die Tasten „Aktuelle Anwendungen“ und die Zurück-Taste mit dem S Pen bedienen.
- Weitere Informationen über den S Pen finden Sie auf der ecom-Website.
- Sollte Ihr S Pen nicht ordnungsgemäß funktionieren, bringen Sie ihn in eine ecom-Kundendienstzentrale.
- Sie können den S Pen oben in die ExProtective Cover einsetzen. Weitere Informationen finden Sie unter S Pen installieren.

## Akku

### Einsetzen des Akkus

- 1 Nehmen Sie die rückwärtige Abdeckung ab.

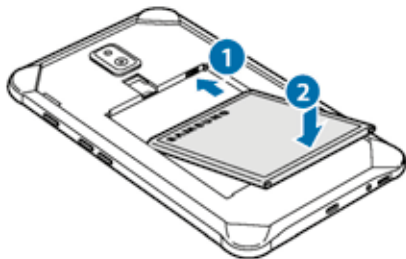


Achten Sie beim Abnehmen der Rückabdeckung auf Ihre Fingernägel.

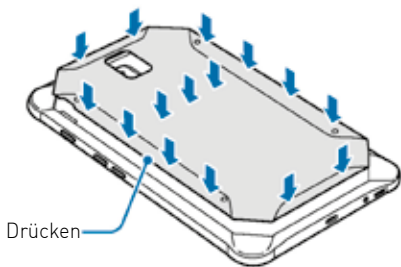


Biegen und verdrehen Sie die Rückabdeckung nicht. Andernfalls kann die Abdeckung beschädigt werden.

2 Legen Sie den Akku so ein, dass die goldfarbenen Kontakte des Akkus richtig auf die Kontakte des Geräts ausgerichtet sind.



3 Bringen Sie die Rückabdeckung wieder an.



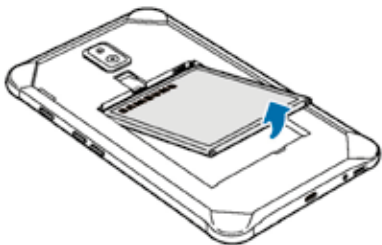
Achten Sie darauf, dass die rückwärtige Abdeckung gut geschlossen ist, damit Wasser und Staub nicht in das Gerät eindringen können. Bei offener oder loser Abdeckung können Wasser und Staub in das Gerät eindringen und Schäden verursachen.



Verwenden Sie mit diesem Gerät nur von ecom zugelassene Rückabdeckung und Zubehörteile.

## Akku entfernen

- 1 Nehmen Sie die rückwärtige Abdeckung ab.
- 2 Nehmen Sie den Akku heraus.



## Akku aufladen

Vor der erstmaligen Verwendung des Akkus oder wenn er länger nicht verwendet wurde, muss der Akku geladen werden.



Verwenden Sie nur von ecom zugelassene Ladegeräte, Akkus und Kabel. Nicht zugelassene Ladegeräte oder Kabel können zu einer Explosion des Akkus oder zu Schäden am Gerät führen.



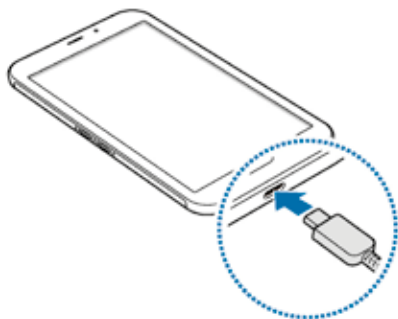
- Ein falsches Anschließen des Ladegeräts kann zu schweren Schäden am Gerät führen. Schäden durch unsachgemäße Verwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang des Geräts enthaltene USB-Typ-C-Kabel. Das Gerät wird möglicherweise beschädigt, wenn Sie ein Micro USB-Kabel verwenden.



Stecken Sie das Ladegerät aus, wenn es nicht verwendet wird, um Energie zu sparen. Das Ladegerät verfügt über keinen Ein/Aus-Schalter. Sie sollten das Ladegerät vom Stromanschluss trennen, wenn es nicht verwendet wird, um zu verhindern, dass Energie verschwendet wird. Das Ladegerät sollte sich während des Aufladens in der Nähe des Stromanschlusses befinden und leicht zugänglich sein.

1 Schließen Sie das USB-Kabel am USB-Netzteil an.

2 Schließen Sie das USB-Kabel an der Multifunktionsbuchse des Geräts an.



3 Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Netzsteckdose.

4 Trennen Sie das Ladegerät vom Gerät, wenn der Akku vollständig geladen wurde. Entfernen Sie anschließend das Ladegerät aus der Steckdose.



Entnehmen Sie den Akku nicht, bevor Sie das Ladegerät abgetrennt haben. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

### **Akkuverbrauch reduzieren**

Ihr Gerät bietet Ihnen Optionen zum Verlängern der Akkulaufzeit.

- Optimieren Sie das Gerät mit der Funktion für die Gerätewartung.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, deaktivieren Sie den Bildschirm mit der Ein-/Aus-Taste.
- Aktivieren Sie den Energiesparmodus.
- Schließen Sie nicht verwendete Anwendungen.
- Deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Deaktivieren Sie die WLAN-Funktion, wenn Sie sie nicht verwenden.

- Deaktivieren Sie die automatische Synchronisation von Anwendungen, die synchronisiert werden müssen, z. B. E-Mails.
- Reduzieren Sie die Beleuchtungsdauer des Bildschirms.
- Verringern Sie die Bildschirmhelligkeit. • Decrease the backlight time.
- Decrease the screen brightness.

## **Tipps und Vorsichtsmaßnahmen zum Laden des Akkus**

- Ist der Akkuladestand gering, wird das Akkusymbol leer angezeigt.
- Wenn der Akku vollständig entladen ist, kann das Gerät nicht unmittelbar nach dem Anschluss an das Ladegerät eingeschaltet werden. Laden Sie den leeren Akku ein paar Minuten lang auf, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Der Akkuverbrauch steigt, wenn Sie gleichzeitig verschiedene Anwendungen, Netzwerkanwendungen oder Anwendungen, bei denen ein zusätzliches Gerät verbunden werden muss, ausführen. Führen Sie diese Anwendungen nur bei vollständig geladenem Akku aus, um einen Ladeverlust während einer Datenübertragung zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät nicht über das Ladegerät, sondern beispielsweise über einen Computer laden, kann dies aufgrund einer eingeschränkten elektrischen Stromzufuhr zu einer geringeren Ladegeschwindigkeit führen.
- Sie können das Gerät verwenden, während es aufgeladen wird, der Ladevorgang kann in diesem Fall jedoch länger dauern.
- Während das Gerät geladen wird, können aufgrund einer instabilen Stromversorgung Funktionsstörungen des Touchscreens auftreten. Entfernen Sie in diesem Fall das Ladegerät.
- Beim Aufladen können sich das Gerät und das Ladegerät erwärmen. Das ist üblich und hat keine Auswirkung auf die Lebensdauer oder Leistungsfähigkeit des Geräts. Erwärmt sich der Akku stärker als üblich, entfernen Sie das Ladegerät.
- Wenn Sie das Gerät laden, während die Multifunktionsbuchse feucht ist, kann das Gerät beschädigt werden. Wischen Sie die Multifunktionsbuchse sorgfältig trocken, bevor Sie das Gerät laden.
- Falls das Gerät nicht richtig geladen wird, bringen Sie es zusammen mit dem Ladegerät in eine ecom-Kundendienstzentrale.



## **SIM- oder USIM-Karte (Nano-SIM-Karte)**

### **SIM- oder USIM-Karte einlegen**

Setzen Sie die SIM- oder USIM-Karte Ihres Mobil dienst anbieters ein.

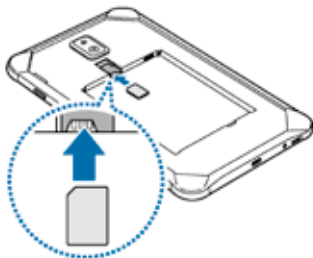


- Verwenden Sie ausschließlich Nano-SIM-Karten.
- Achten Sie darauf, dass Sie die SIM- oder USIM-Karte nicht verlieren und dass keine anderen Personen sie verwenden. ecom übernimmt keine Haftung für Schäden oder Unannehmlichkeiten, die durch verlorene oder gestohlene Karten verursacht wurden.



Einige LTE-Dienste sind je nach Dienst anbieter möglicherweise nicht verfügbar. Weitere Informationen zur Verfügbarkeit des Dienstes erhalten Sie von Ihrem Dienst anbieter.

- 1 Entfernen Sie die rückwärtige Abdeckung und den Akku.
- 2 Legen Sie die SIM- oder USIM-Karte mit den goldfarbenen Kontakten nach unten zeigend ein.



- 3 Setzen Sie den Akku wieder ein, und bringen Sie die rückwärtige Abdeckung an.

## SIM- oder USIM-Karte entnehmen

1 Entfernen Sie die rückwärtige Abdeckung und den Akku.

2 Entnehmen Sie die SIM- oder USIM-Karte.

## Speicherkarte (microSD-Karte)

### Speicherkarte installieren

Die Speicherkartenkapazität Ihres Geräts kann von anderen Modellen abweichen und einige Speicherkarten sind unter Umständen nicht mit Ihrem Gerät kompatibel. Das hängt vom Speicherkartenhersteller und -typ ab. Informationen zur maximalen Speicherkartenkapazität Ihres Geräts finden Sie auf der ecom Website.

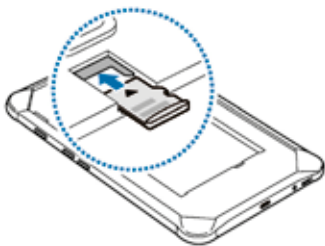


- Manche Speicherkarten sind mit Ihrem Gerät nicht vollständig kompatibel. Die Verwendung einer inkompatiblen Speicherkarte kann das Gerät, die Speicherkarte und die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Speicherkarte mit der richtigen Seite nach obenweisend einsetzen.



- Das Gerät unterstützt die FAT- und exFAT-Dateistruktur für Speicherkarten. Wenn Sie eine Speicherkarte einsetzen, die in einer anderen Dateistruktur formatiert wurde, fordert das Gerät Sie zur Neuformatierung der Karte auf, da die Karte andernfalls nicht erkannt wird. Damit Sie die Speicherkarte verwenden können, muss diese formatiert werden. Falls die Speicherkarte nicht in Ihrem Gerät formatiert werden kann oder das Gerät die Speicherkarte nicht erkennt, wenden Sie sich an den Hersteller der Speicherkarte oder ein Servicecenter von ecom.
- Häufiges Speichern und Löschen von Daten verringert die Lebensdauer der Speicherkarte.
- Wenn Sie eine Speicherkarte in das Gerät einsetzen, erscheint das Dateiverzeichnis der Speicherkarte im Ordner Eigene Dateien → **SD-Karte**.


- 1 Entfernen Sie die rückwärtige Abdeckung und den Akku.
- 2 Setzen Sie die Speicherkarte mit den goldfarbenen Kontakten nach unten ein.



- 3 Setzen Sie den Akku wieder ein, und bringen Sie die rückwärtige Abdeckung an.

### Speicherkarte entfernen

Bevor Sie eine Speicherkarte entnehmen, müssen Sie sie zum sicheren Entfernen im Gerät deaktivieren.

Starten Sie die Anwendung Einstellungen und tippen Sie Gerätewartung → Speicher →  → Speichereinstellungen → SD-Karte → DEAKTIVIEREN an.

- 1 Entfernen Sie die rückwärtige Abdeckung und den Akku.
- 2 Ziehen Sie die Speicherkarte heraus.
- 3 Setzen Sie den Akku wieder ein, und bringen Sie die rückwärtige Abdeckung an.




Entfernen Sie externe Speichermedien wie z. B. Speicherkarten oder USB-Speicher nicht, während das Gerät Daten überträgt, auf Daten zugreift oder unmittelbar nach dem Zugriff auf Daten. Dies kann dazu führen, dass

Daten beschädigt werden oder verloren gehen. Zudem können Schäden am externen Speicher oder am Gerät entstehen. ecom ist nicht verantwortlich für Schäden, einschließlich Datenverlust, die durch den falschen Gebrauch von externen Speichermedien entstehen.

### **Speicherkarte formatieren**

Wenn Sie die Speicherkarte auf dem Computer formatieren, ist sie möglicherweise anschließend mit dem Gerät nicht mehr kompatibel. Formatieren Sie die Speicherkarte nur im Gerät.

Starten Sie die Anwendung Einstellungen und tippen Sie Gerätewartung → Speicher →  → Speichereinstellungen → SD-Karte → Formatieren → FORMATIEREN an.

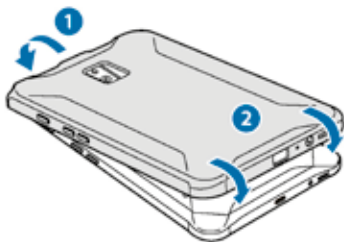


Erstellen Sie vor dem Formatieren der Speicherkarte unbedingt eine Sicherungskopie aller wichtigen Daten, die auf der Speicherkarte gespeichert sind. Die Herstellergarantie deckt keine Datenverluste ab, die durch Anwenderaktionen verursacht werden.

### **Ex-Protective Cover**

#### **Ex-Protective Cover anbringen**

Stecken Sie die Oberseite des Geräts in die Ex-Protective Cover und drücken Sie fest auf die andere Seite der Ex-Protective Cover, um sie anzubringen.



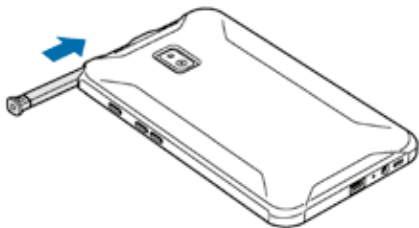
## Ex-Protective Cover entfernen

Drehen Sie die obere Kante der Hülle, bis sich das Gerät aus ihr löst und ziehen Sie dann das Gerät aus der Hülle.



## S Pen installieren

Setzen Sie den S Pen oben in das Ex-Protective Cover ein.



Setzen Sie den S Pen nicht rückwärts in das Ex-Protective Cover ein.

## Gerät ein- und ausschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Befolgen Sie beim erstmaligen Einschalten des Geräts oder nach einem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen die Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Gerät einzurichten.

Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die Ein-/Aus-Taste gedrückt und tippen Sie Ausschalten an.



- Wenn das Gerät nicht reagiert, halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Lautstärketaste gleichzeitig länger als 7 Sekunden gedrückt, um es neu zu starten.
- Befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen autorisierter Personen in Bereichen, in denen drahtlose Geräte verboten sind, z. B. in Flugzeugen und Krankenhäusern.

## Sommaire

1. Application .....	48
2. Énoncé sur l'exposition aux radiations .....	48
3. Bande et mode .....	49
4. Insertion de la carte SIM (modèle LTE/WWAN uniquement) et de la carte microSD.....	49
5. Chargement de la tablette :.....	50
6. Remarques relatives à la sécurité de la pile.....	50
7. Cleaning, maintenance and storage .....	51
8. Mise au rebut .....	51
9. Garantie légale et responsabilité .....	52
10. Présentation de l'appareil et de ses fonctions.....	53


### Remarque :

Les instructions de sécurité et les instructions d'utilisation en cours de validité peuvent être téléchargées sur la page du produit correspondant sur [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) ou peuvent directement être demandées auprès de l'entreprise ECOM Instruments.

## 1. Application

La Tab-Ex® 02 est une tablette à sécurité intrinsèque certifiée pour zones 2 / 22 selon la directive ATEX 2014/34/EU et IECEx, et Classe 1 / Division 2 selon les directives nord-américaines NEC et CEC. Résistante aux chocs, la Tab-Ex® 02 est conçue pour le travail en milieu industriel et dans les atmosphères de gaz et poussières explosibles.

## 2. Énoncé sur l'exposition aux radiations

 **Avertissement :** Cet équipement est conforme à la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), à la norme IEEE C95.1, au bulletin 65 de l'OET (Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology) et aux limites définies par le Comité européen de normalisation électrotechnique (CENELEC) d'exposition à des rayonnements radioélectriques. Le numéro d'identification de la FCC et la marque de l'UE sont imprimés sur l'étiquette apposée sur l'appareil. Vous devez retirer le bloc-piles pour trouver cette information.

### 2.1 Valeurs DAS pour les pays européens :

Les valeurs DAS indiquées ci-dessous ne sont valides que pour les appareils conçus pour être utilisés dans les pays européens. La limite de DAS est de 2,0 W/kg.

DAS maximal pour ce modèle et conditions dans lesquelles il a été obtenu :  
DAS, pour la tête 0,539 W/kg | DAS, lorsque porté sur le corps 0,737 W/kg

### 2.2 Valeurs DAS pour les États-Unis :

Les valeurs DAS indiquées ci-dessous ne sont valides que pour les appareils conçus pour être utilisés aux États-Unis.

La limite de DAS est de 1,6 W/kg.

DAS maximal pour ce modèle et conditions dans lesquelles il a été obtenu :  
DAS, pour la tête 0,97 W/kg | DAS, lorsque porté sur le corps 0,80 W/kg



### 3. Bande et mode

Bande et mode	Puissance de sortie
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 dBm
NFC 13.56 MHz	H filed of 42 dBuA/m at 10 m

L'utilisation de la bande WLAN est limitée à l'intérieur seulement. Cette restriction sera appliquée dans tous les états membres de l'UE.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	

### 4. Insertion de la carte SIM (modèle LTE/WWAN uniquement) et de la carte microSD

1. Retirer la coque de protection Ex et le panneau arrière de l'appareil.
2. Retirer la pile de son logement.
3. Insérer la carte SIM dans la fente à cet effet (modèle LTE uniquement) et, au besoin, la carte micro SD dans la fente correspondante. Les deux fentes sont étiquetées.
4. Insérer la pile à nouveau.
5. Fixer le panneau arrière et s'assurer que les fixations sont bien attachées.
6. Fixer la coque de protection Ex.

## **5. Chargement de la tablette :**

La recharge de la tablette n'est autorisée qu'en dehors des zones dangereuses! La pile de la tablette n'est pas complètement chargée à la livraison. Avant la première utilisation, il est recommandé de la recharger pendant cinq heures. Sa pleine capacité est atteinte après 3 à 4 cycles complets de chargement/déchargement.

Remarque :

- Il existe un risque d'explosion en cas d'exposition de l'appareil à une flamme.
- Utiliser uniquement les accessoires ecom pour charger la pile.

La pile usée doit être recyclée ou mise au rebut séparément des ordures ménagères. Ne pas l'incinérer.

## **6. Remarques relatives à la sécurité de la pile**

Les piles et chargeurs endommagés ne doivent pas être utilisés. Ils doivent être envoyés à ECOM Instruments GmbH en vue de leur inspection.

Remarque :

- Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité de charge de la pile.
- Ne pas jeter l'appareil dans le feu.
- Mettre l'appareil au rebut conformément aux règlements locaux et ne pas le jeter avec les ordures ménagères.

La pile de votre Tab-Ex® 02 est composée d'éléments ion-lithium de grande qualité. Ces piles offrent de nombreux avantages au quotidien, dont un poids léger et une capacité élevée malgré une conception compacte. Par ailleurs, elles ne présentent quasiment aucun effet mémoire. Ces piles sont toutefois soumises à un vieillissement naturel qui entrave leur fonctionnement.

De nos jours, les piles modernes ont une durée de vie d'environ 500 cycles de charge, ce qui correspond à une durée d'utilisation d'environ deux ans en cas d'utilisation quotidienne de l'appareil. Une fois cette durée de vie écoulée, le vieillissement naturel s'accélère, de sorte que les piles sont techniquement considérées comme étant défectueuses après 500 cycles de charge. De plus, les cellules de la pile peuvent gonfler et, dans le pire des cas, causer des dommages irréparables à votre appareil.

Pour cette raison, il est recommandé de remplacer les piles au lithium au plus tard au bout de deux ans ou dès que la capacité de la pile atteint 50 % de sa capacité initiale.

Remarque :

La pile contenue dans cet appareil présente un risque d'incendie et peut provoquer des blessures chimiques en cas d'utilisation incorrecte. Ne jamais ouvrir ou démonter la pile ou les cellules de la pile et ne jamais les brûler ou les exposer à des températures supérieures à 212 °F (100 °C).

## **7. Cleaning, maintenance and storage**

- Utiliser uniquement une éponge ou un tissu adapté pour nettoyer la tablette.
- Ne pas utiliser de solvant ni d'agent abrasif pour le nettoyage.
- Il est recommandé de faire contrôler le fonctionnement et la précision de la tablette tous les deux ans par le fabricant.
- Ne pas dépasser la plage de températures de stockage de -4 °F à +140 °F (-20 °C à +60 °C)

## **8. Mise au rebut**

Les vieux appareils électriques de ECOM Instruments GmbH seront envoyés pour élimination à nos frais et éliminés gratuitement en vertu de la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez observer les règlements locaux pour l'élimination des produits électroniques.


Les coûts liés au retour des appareils à ECOM Instruments GmbH sont à la charge de l'expéditeur

Conformément à l'article 1, § 18 et à l'article 2 de la loi du 25 juin 2009 sur la nouvelle réglementation de la responsabilité pour les produits soumis au droit des déchets pour les batteries et accumulateurs (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren), nous sommes dans l'obligation de fournir les informations ci-après.

Votre appareil contient une batterie rechargeable au lithium.

Si les batteries sont « vides » ou si les accumulateurs ne peuvent plus être rechargés, vous ne devez pas les jeter avec les déchets normaux ni avec les déchets ménagers. Les batteries usagées peuvent contenir des polluants susceptibles de nuire à l'environnement et à la santé. Prière de nous retourner l'appareil. Cette restitution est gratuite et inscrite dans la loi. Veuillez ne déposer des batteries déchargées que dans les conteneurs appropriés et masquer les pôles des batteries au lithium. Attention : la batterie utilisée dans cet appareil peut provoquer des risques d'incendie ou de blessures chimiques en cas d'utilisation non conforme. Ne tentez pas d'ouvrir ou de démonter la batterie ni ses éléments, de les incinérer ni de les porter à des températures supérieures à 100 °C. Pour la mise au rebut, la batterie peut être retirée comme indiqué au point (7). Les directives de mise au rebut indiquées ci-dessus s'appliquent en particulier aux appareils usagés. Tous les accumulateurs et batteries sont revalorisés. Il est notamment possible de réutiliser des matières premières de grande valeur telles que le fer, le zinc ou le nickel.



Le symbole  a la signification suivante : Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets normaux ni avec les déchets ménagers.

## 9. Garantie légale et responsabilité

La garantie légale pour ce produit repose sur les Conditions générales de livraison et de paiement de la société ECOM Instruments GmbH, qui peuvent être consultées sur le site web [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) ou directement demandées auprès du fabricant. Cette garantie légale peut, en option, être étendue en souscrivant un Service Level Agreement.

Erreur de pixel

Votre Tab-Ex 02 répond aux exigences de la Classe d'erreur 2 selon la norme ISO 9241-307. Ce qui signifie que 2 pixels / 10 sous-pixels sont défectueux ou que 2 pixels / 5 sous-pixels peuvent être en permanence éclairés.

Les réclamations dépassant cette limite ne peuvent pas être prises en compte.

## 10. Présentation de l'appareil et de ses fonctions

### Contenu du coffret

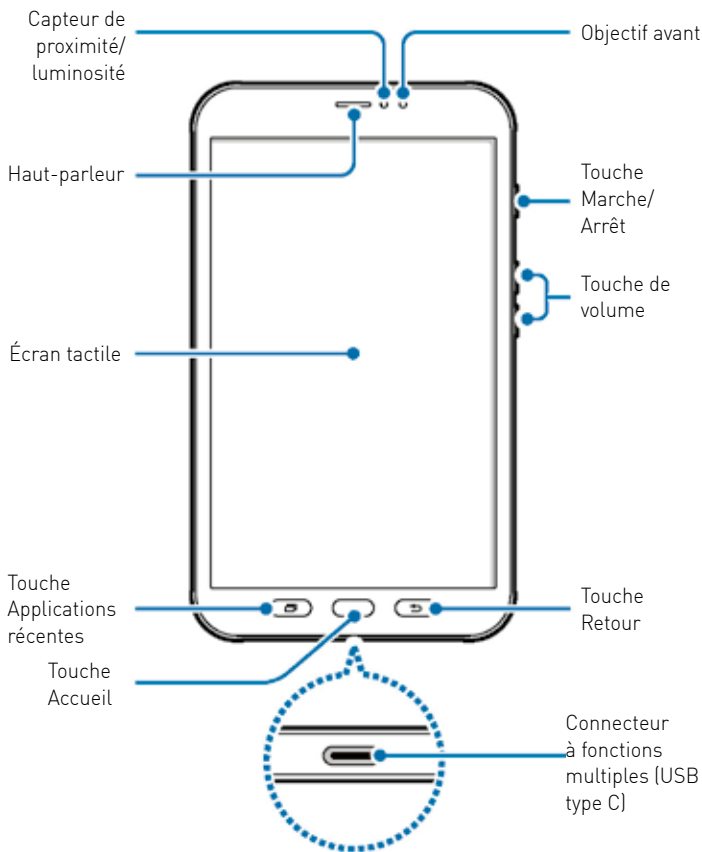
Vérifiez le contenu du coffret et assurez-vous que tous les éléments suivants sont présents :

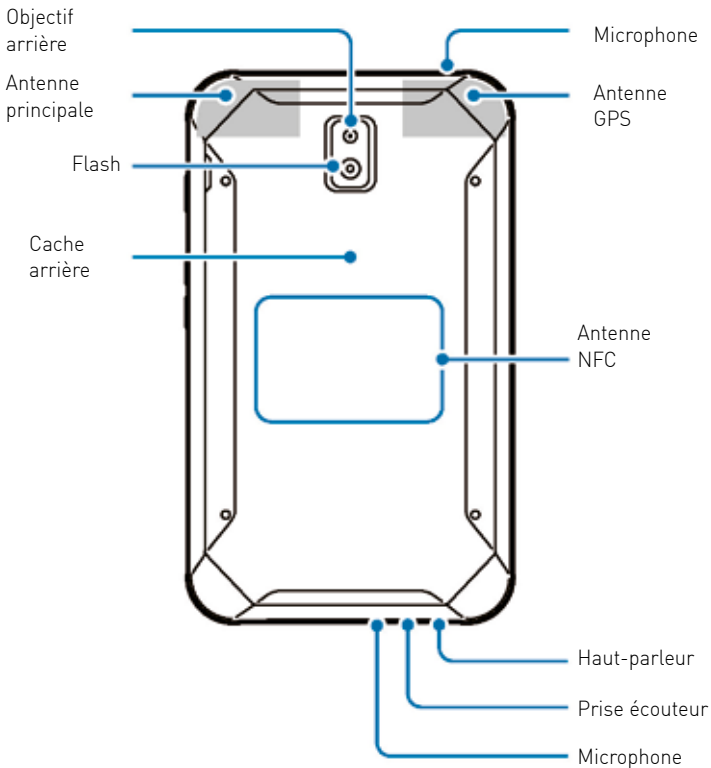
- Appareil
- Batterie
- Câble USB
- Adaptateur USB
- Guide de prise en main rapide
- S Pen
- Pince
- Pointes du S Pen
- Ex-Protective Cover



- Les éléments fournis avec l'appareil et les accessoires disponibles peuvent varier en fonction de votre zone géographique ou de votre opérateur.
- Les accessoires fournis ont été spécialement conçus pour votre appareil et peuvent ne pas fonctionner avec d'autres appareils.
- L'aspect et les caractéristiques du produit peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- Vous pouvez acheter d'autres accessoires auprès de votre revendeur ecom. Avant tout achat, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec votre appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires homologués par ecom. L'utilisation d'accessoires non homologués peut entraîner des problèmes de performances, ainsi que des dysfonctionnements non couverts par la garantie.
- La disponibilité de l'ensemble des accessoires dépend entièrement des fabricants. Pour plus d'information au sujet de l'offre des accessoires, reportez-vous au site Web de Ecom.

## Présentation de l'appareil









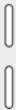


- Des problèmes de connectivité et de déchargement de la batterie peuvent survenir dans les situations suivantes :
  - Si vous recouvrez la zone de l'antenne de l'appareil avec vos mains ou avec tout autre objet lors de l'utilisation de certaines fonctions, comme les appels ou la connexion de données
- L'utilisation d'une protection d'écran agréée ecom est recommandée. Les protections d'écran non agréées peuvent provoquer un dysfonctionnement des capteurs.
- Ne recouvrez pas la zone du capteur de proximité/luminosité avec des accessoires d'écran tels qu'une protection d'écran ou des autocollants. Ceci risque de provoquer un dysfonctionnement du capteur.

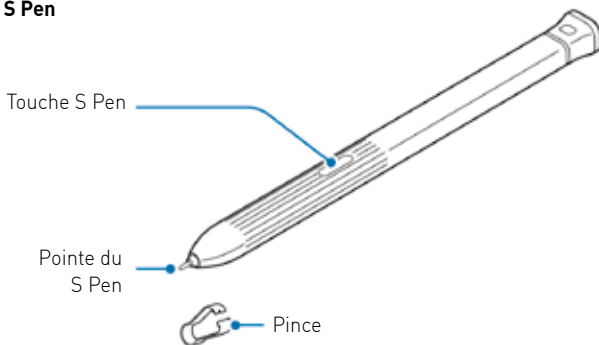
## Touches

Touche	Fonction
 Marche/Arrêt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Maintenir cette touche enfoncée pour allumer ou éteindre l'appareil.</li><li>• Appuyer sur cette touche pour activer ou verrouiller l'écran.</li></ul>
 Applications récentes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer sur cette touche pour ouvrir la liste des applications récentes.</li></ul>
 Accueil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer sur cette touche pour allumer l'écran lorsqu'il est verrouillé.</li><li>• Appuyer sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.</li><li>• Maintenir cette touche enfoncée pour lancer la fonction de recherche Google.</li></ul>
 Retour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.</li><li>• Appuyer et maintenir cette touche enfoncée pour accéder à des options supplémentaires dans l'écran actuel.</li></ul>



 <p>Volume</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur cette touche pour régler le volume de l'appareil.</li> </ul>
--	---

## S Pen



Nom	Fonctions
Pointe du S Pen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser le S Pen pour écrire, dessiner ou réaliser des actions tactiles sur l'écran. Les touches Applications récentes et Retour peuvent être utilisées avec le S Pen.</li> <li>• Pointer le S Pen sur les éléments à l'écran pour accéder à des fonctions S Pen supplémentaires, comme la fonction Air view.</li> </ul>
Touche S Pen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Survoler l'écran à l'aide du S Pen et appuyer sur la touche S Pen pour afficher les fonctions Air command.</li> <li>• Tout en maintenant la touche S Pen enfoncée, faire glisser le S Pen sur des éléments pour les sélectionner.</li> </ul>

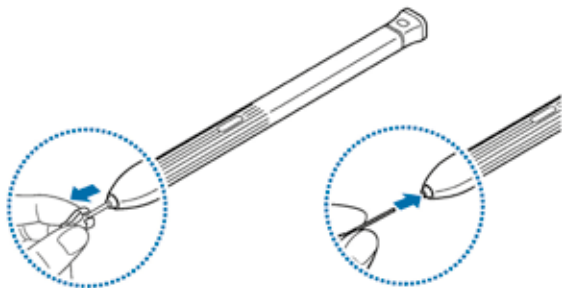
Pince

- Ôter la pointe du S Pen à l'aide de la pince pour la remplacer.

## Remplacer la pointe du S Pen

Si la pointe est usée, remplacez-la.

- 1 Saisissez fermement la pointe avec la pince, puis tirez.



- 2 Insérez une nouvelle pointe dans le S Pen.



Veillez à ne pas vous pincer les doigts avec la pince.



- Ne réutilisez pas les anciennes pointes. Cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement du S Pen.
- N'appuyez pas trop fort sur la pointe lorsque vous l'insérez dans le S Pen.
- N'insérez pas l'extrémité arrondie de la pointe dans le S Pen. Cela risquerait d'endommager le S Pen ou votre appareil.
- Ne pliez pas et n'exercez pas de pression excessive sur le S Pen lorsque vous l'utilisez. Vous risquez d'endommager le S Pen ou de déformer la pointe.

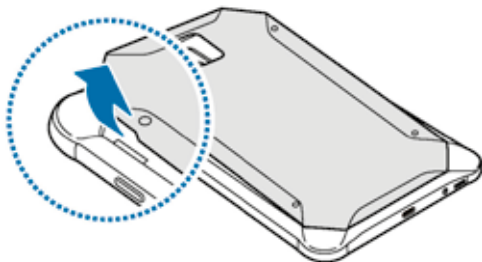


- Si vous utilisez le S Pen verticalement sur l'écran, il se peut que l'appareil ne reconnaisse pas les actions du S Pen.
- Les touches Applications récentes et Retour peuvent être utilisées avec le S Pen.
- Pour en savoir plus sur le S Pen, consultez le site Web de ecom.
- Si le S Pen ne fonctionne pas correctement, apportez-le dans un centre de service après-vente ecom.
- Vous pouvez insérer le S Pen dans le haut du boîtier de protection. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Installer le S Pen.

## Batterie

### Installer la batterie

- 1 Retirez le cache arrière.

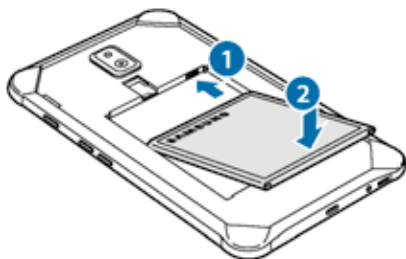


Veillez à ne pas abîmer vos ongles en retirant le cache arrière.

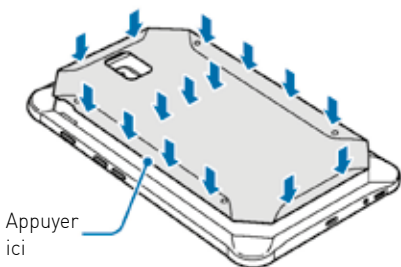


Évitez de plier ou de déformer excessivement le cache arrière. Vous risqueriez de l'endommager.

2 Insérez la batterie en alignant correctement ses bornes avec celles de l'appareil.



3 Remettez le cache arrière en place.



Veillez à ce que le cache arrière soit bien fermé de manière à ce que l'eau et la poussière ne puissent pas pénétrer dans l'appareil. Un cache arrière ouvert ou mal fermé peut permettre à l'eau et à la poussière de pénétrer dans l'appareil et ainsi l'endommager.

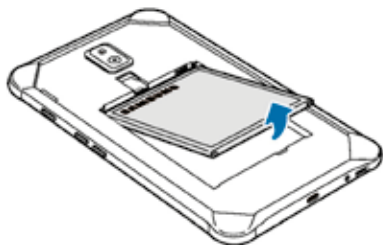


Avec cet appareil, utilisez uniquement des caches arrière et des accessoires homologués par ecom.

## Retirer la batterie

1 Retirez le cache arrière.

2 Retirez la batterie.



## Charger la batterie

Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou lorsque vous ne l'avez pas utilisé depuis un certain temps.



Utilisez uniquement des chargeurs, des batteries et des câbles homologués par ecom. L'utilisation de chargeurs ou de câbles non homologués peut provoquer l'éclatement de la batterie ou endommager l'appareil.



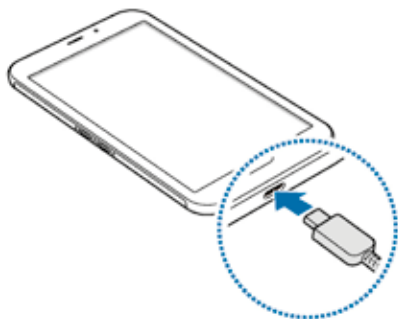
- Un branchement incorrect du chargeur peut sérieusement endommager l'appareil. Les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez uniquement le câble USB Type C fourni avec l'appareil. L'appareil peut être endommagé si vous utilisez un câble micro-USB.



• Pour économiser l'énergie, débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Le chargeur n'étant pas muni d'une touche Marche/Arrêt, vous devez le débrancher de la prise de courant pour couper l'alimentation. L'appareil doit rester à proximité de la prise lors du chargement. Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.

1 Connectez le câble USB à l'adaptateur USB.

2 Branchez le câble USB sur le connecteur à fonctions multiples de l'appareil.



3 Branchez l'adaptateur USB sur une prise de courant.

4 Lorsque la batterie est complètement chargée, déconnectez le chargeur de l'appareil. Ensuite, débranchez le chargeur de la prise électrique.



Ne retirez jamais la batterie avant d'avoir débranché le chargeur. Ceci pourrait endommager l'appareil.

### **Réduire la consommation d'énergie de la batterie**

Votre appareil est doté de diverses options destinées à préserver l'autonomie de votre batterie.

- Optimisez l'autonomie de votre appareil à l'aide de la fonction de maintenance de l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez l'écran en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
- Activez le mode Économie d'énergie.
- Fermez les applications fonctionnant inutilement en arrière-plan.
- Désactivez la fonction Bluetooth lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Désactivez la fonction Wi-Fi lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Désactivez la fonction de synchronisation automatique des applications, comme les e-mails.
- Réduisez la durée du rétroéclairage de l'écran.
- Réduisez la luminosité de l'écran.

### **Conseils et précautions pour le chargement de la batterie**

- Lorsque le niveau de charge est faible, l'icône de la batterie est vide.
- Si la batterie est complètement déchargée, vous ne pouvez pas allumer l'appareil, même si le chargeur est branché. Rechargez la batterie pendant quelques minutes avant d'allumer l'appareil.
- Si vous utilisez simultanément plusieurs applications, des applications réseaux ou des applications qui nécessitent une connexion à un autre appareil, la batterie se déchargera rapidement. Pour éviter toute perte d'alimentation lors d'un transfert de données, utilisez toujours ces applications lorsque la batterie est parfaitement chargée.
- Si vous utilisez une source d'alimentation autre que le chargeur, comme un ordinateur, la vitesse de chargement risque d'être ralentie.
- L'appareil peut être utilisé en cours de chargement, mais dans ce cas, le chargement complet de la batterie risque de prendre plus de temps.
- Lorsque l'appareil est en cours de chargement, il est possible que l'écran tactile ne fonctionne pas en raison de l'instabilité de l'alimentation électrique. Dans ce cas, débranchez le chargeur de l'appareil.
- Il est possible que l'appareil et le chargeur chauffent en cours de chargement. Ce phénomène est normal et n'affecte ni la durée de vie, ni les performances de l'appareil. Si la température de la batterie devient trop élevée, le chargement risque de s'interrompre.
- Si vous rechargez l'appareil alors que le connecteur à fonctions multiples est mouillé, vous risquez d'endommager l'appareil. Séchez soigneusement le connecteur à fonctions multiples avant de mettre en charge l'appareil.
- Si l'appareil ne se charge pas correctement, apportez-le, accompagné de son chargeur, dans un centre de service après-vente ecom.

## Carte SIM ou USIM (carte nano-SIM)

### Installer la carte SIM ou USIM

Insérez la carte SIM ou USIM fournie par votre opérateur.



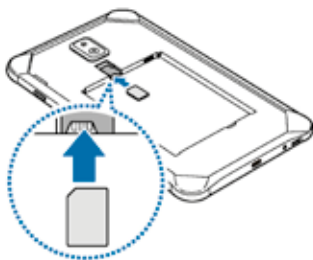
- Utilisez exclusivement une carte nano-SIM.
- Veillez à ne pas perdre ou laisser d'autres personnes utiliser votre carte SIM ou USIM. ecom ne peut être tenu responsable en cas de dommage ou désagrément résultant d'une perte ou d'un vol de carte.



La disponibilité de certains services LTE (4G) dépend de votre opérateur. Pour en savoir plus sur la disponibilité des services, contactez votre opérateur.

1 Retirez le cache et la batterie.

2 Insérez la carte SIM ou USIM, puce orientée vers le bas.



3 Remettez la batterie et le cache en place.



## Retirer la carte SIM ou USIM

1 Retirez le cache et la batterie.

2 Retirez la carte SIM/USIM.

## Carte mémoire (carte micro-SD)

### Installer une carte mémoire

La capacité de la carte mémoire de votre appareil peut varier d'un modèle à l'autre et certaines cartes mémoire peuvent ne pas être compatibles avec votre appareil selon le fabricant et le type de la carte mémoire. Pour connaître la capacité maximale de la carte mémoire de votre appareil, consultez le site Web ecom.

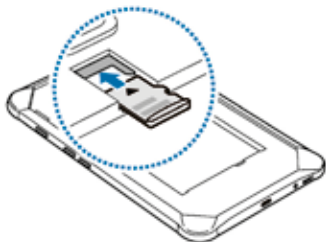


- Certaines cartes mémoire peuvent ne pas être parfaitement compatibles avec l'appareil. L'utilisation d'une carte mémoire incompatible peut endommager l'appareil ou la carte mémoire elle-même et corrompre les données qui y sont stockées.
- Veillez à insérer la carte mémoire du bon côté.



- Seules les structures de fichiers FAT et exFAT sont compatibles avec les cartes mémoire de l'appareil. Lorsque vous insérez une carte mémoire formatée avec une autre structure de fichiers, l'appareil vous invite à la reformater, car il ne la reconnaît pas. Pour utiliser la carte mémoire, vous devez la formater. Si votre appareil ne parvient pas à la formater ou à la reconnaître, contactez son fabricant ou un Centre de service ecom.
- Une trop grande fréquence des opérations d'effacement et d'écriture réduit la durée de vie des cartes mémoire.
- Lorsque vous insérez une carte mémoire dans l'appareil, le répertoire de fichiers de la carte mémoire apparaît dans le dossier Mes fichiers → **Carte SD**.


- 1 Retirez le cache et la batterie.
- 2 Insérez la carte mémoire en orientant la puce vers le bas.



- 3 Remettez la batterie et le cache en place.

### **Retirer une carte mémoire**

Avant de retirer la carte mémoire, vous devez au préalable la désactiver pour pouvoir la retirer en toute sécurité.

Depuis l'application Paramètres, appuyez sur Maintenance de l'appareil → Stockage →  → Paramètres de stockage → Carte SD → DÉMONTER.


- 1 Retirez le cache et la batterie.
- 2 Retirez la carte mémoire.
- 3 Remettez la batterie et le cache en place.



Ne retirez pas un dispositif de stockage externe, comme une carte mémoire ou un dispositif de stockage USB, lorsque l'appareil y lit ou transfère des informations, ou immédiatement après avoir transféré des données. Cela pourrait entraîner une perte ou une corruption des données, ou endommager le dispositif de stockage externe ou l'appareil. ecom ne peut être tenu responsable des pertes, y compris la perte de données, consécutive à une mauvaise utilisation des dispositifs de stockage externes.

## Formater une carte mémoire

Une carte mémoire ayant été formatée sur un ordinateur peut ne pas être compatible avec l'appareil. Formatez la carte mémoire dans l'appareil.

Depuis l'application Paramètres, appuyez sur Maintenance de l'appareil → Stockage →  → Paramètres de stockage → Carte SD → Formater → FORMATER.

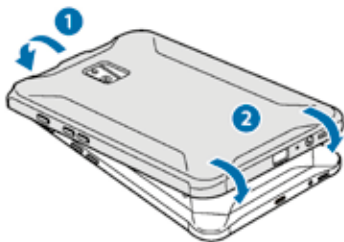


Avant de formater la carte mémoire, n'oubliez pas d'effectuer des copies de sauvegarde de toutes les données importantes qui y sont stockées. La garantie du fabricant ne couvre pas la perte de données résultant des manipulations de l'utilisateur.

## Coque de protection Ex

### Installer le Coque de protection Ex

Insérez le haut de l'appareil dans le coque, puis appuyez fermement sur l'autre côté du coque pour le mettre en place.



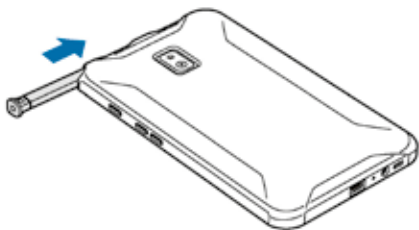
### Retirer le boîtier de protection

Tordez le bord supérieur du coque jusqu'à ce que l'appareil ressorte, puis retirez l'appareil du coque.



### Installer le S Pen

Insérez le S Pen dans le haut du Coque de protection Ex.



N'insérez pas le S Pen en sens inverse dans le Coque de protection Ex.

### Allumer et éteindre l'appareil

Pour allumer l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pendant quelques secondes. Si vous allumez l'appareil pour la première fois ou après la réinitialisation de ses données, suivez les instructions affichées à l'écran pour procéder à sa configuration.

Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée, puis appuyez sur Éteindre.



- Si votre appareil se bloque et ne répond plus, maintenez simultanément la touche Marche/Arrêt et la touche de volume enfoncées pendant plus de 7 secondes afin de redémarrer.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et directives formulées par le personnel compétent dans les lieux où l'utilisation d'appareils mobiles est interdite, comme par exemple dans les avions et les hôpitaux.

## Indice

1. Applicazione .....	71
2. Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni .....	71
3. Banda di frequenza e modalità .....	72
4. Inserimento della scheda SIM (solo modello LTE/WWAN) e della scheda MicroSD .....	72
5. Ricarica del tablet .....	73
6. Indicazioni di sicurezza per la batteria.....	73
7. Pulizia, manutenzione e conservazione.....	74
8. Smaltimento.....	74
9. Garanzia e responsabilità .....	75
10. Guida introduttiva.....	76

### Attenzione:

Le attuali istruzioni di sicurezza e per l'uso possono essere scaricate dalla relativa pagina del prodotto all'indirizzo [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com), o in alternativa essere richieste direttamente a ECOM Instruments.

## 1. Applicazione

Il Tab-Ex® 02 è un tablet intrinsecamente sicuro in Zona 2/Zona 22 e antideflagrante Classe I Divisione 2, impermeabile all'acqua, resistente alla polvere e agli urti per l'uso industriale nelle aree a rischio esplosione 2 caratterizzate da atmosfere gassose e con polveri in conformità alla direttiva ATEX 2014/34/UE, al sistema IECEx e ai codici NEC e CEC in vigore nel Nord America.

## 2. Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni

**⚠️ Attenzione:** la presente apparecchiatura è conforme alle disposizioni della International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), IEEE C95.1, del Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET), Bulletin 65 e ai limiti del European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) EN62311 per l'esposizione alle radiazioni delle radiofrequenze (RF).

L'ID FCC e il marchio CE sono stampati sull'etichetta del dispositivo.

Per visualizzare questa informazione, è necessario rimuovere la batteria.

### 2.1 Valori SAR per i paesi europei

I seguenti valori SAR valgono esclusivamente per i dispositivi sviluppati per l'utilizzo nei paesi europei. Il limite SAR è 2,0 W/kg.

Per questo modello sono stati registrati alle condizioni indicate i seguenti valori SAR massimi:

Valore SAR testa 0,539 W/kg

Valore SAR corpo 0,737 W/kg

### 2.2 Valori SAR per gli USA

I seguenti valori SAR valgono esclusivamente per i dispositivi sviluppati per l'utilizzo negli USA. Il limite SAR è 1,6 W/kg.

Per questo modello sono stati registrati alle condizioni indicate i seguenti valori SAR massimi:

Valore SAR testa 0,97 W/kg

Valore SAR corpo 0,80 W/kg

### 3. Banda di frequenza e modalità

Banda di frequenza e modalità	Tensione d'uscita
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2.4 GHz	20 dBm
ANT+ 2.4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5.1-5.7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5.8 GHz	25 mW
NFC 13.56 MHz	H filed of 42 dBuA/m at 10 m

L'uso della banda WLAN è limitato al solo uso al chiuso. Tale restrizione verrà applicata in tutti gli stati membri UE.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	

### 4. Inserimento della scheda SIM (solo modello LTE/WWAN) e della scheda MicroSD

1. Rimuovere la Ex-Protective cover e successivamente la protezione posteriore del dispositivo.
2. Rimuovere la batteria dal vano della batteria.
3. Inserire la SIM nello slot della SIM (solo modello LTE) e, se necessario, la scheda microSD nello slot della scheda SD. Entrambi gli slot dispongono di etichetta.
4. Inserire di nuovo la batteria.
5. Fissare la protezione posteriore e assicurarsi che tutti gli attacchi siano ben saldi.
6. Fissare la Ex-Protective Cover.



## 5. Ricarica del tablet

È consentito ricaricare il tablet solo al di fuori dalle zone a rischio esplosione! La batteria del tablet non è fornita completamente carica. Si raccomanda di caricare la batteria del tablet per cinque ore prima di utilizzarlo per la prima volta. La piena capacità della batteria viene raggiunta dopo 3 - 4 cicli completi di caricamento/scaricamento.

Attenzione:

- C'è il rischio che il dispositivo esploda, se esposto a fonti di calore eccessive.
- Utilizzare esclusivamente accessori di ricarica ecom.

Concluso il ciclo di vita, la batteria agli ioni di litio fornita deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Non bruciare la batteria.

## 6. Indicazioni di sicurezza per la batteria

Non è consentito procedere all'uso di batterie e caricatori danneggiati; questi vanno in tal caso spediti ad ECOM Instruments GmbH per essere sottoposti a controllo.

Attenzione:

- Temperature estreme possono influire negativamente sul caricamento della batteria.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco.
- Smaltire il dispositivo secondo le disposizioni locali e non insieme ai normali rifiuti domestici.

Il Tab-Ex® 02 è alimentato con una batteria agli ioni di litio di alta qualità. Nell'uso quotidiano, queste batterie presentano numerosi vantaggi come un peso contenuto ed elevate capacità, nonostante le dimensioni molto compatte. Questi tipi di batterie sono pressoché esenti da effetto memory. Ciò nonostante anche queste batterie sono soggette a una naturale usura che pregiudica la loro funzionalità. La durata utile delle batterie moderne corrisponde all'incirca a 500 cicli di carica. Presumendo un utilizzo giornaliero, la durata utile è quindi di ca. due anni.

Trascorso questo periodo, il processo di invecchiamento subentra in modo rapido, tanto che dopo 500 cicli di carica le batterie sono considerate guaste dal punto di vista tecnico. Le batterie possono in tal caso anche mostrare un rigonfiamento e danneggiare, in casi estremi, il vostro apparecchio irrimedi-

diabilmemente. Per questo motivo si consiglia di sostituire le batterie dotate di celle al litio al massimo dopo due anni o raggiunta una capacità della batteria del 50% rispetto al valore di partenza.

Attenzione:

La batteria utilizzata nell'apparecchio può essere causa di incendio e lesioni chimiche in caso di impiego non conforme. Non è consentito aprire o smontare la batteria o le celle della batteria, né esporle a temperature superiori a (100 °C) o gettarle nel fuoco.

## **7. Pulizia, manutenzione e conservazione**

- Per la pulizia del tablet, utilizzare un panno o una spugna idonei.
- Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Ogni due anni si consiglia di far controllare dalla casa produttrice le funzioni e la precisione dell'apparecchio.
- Conservare ad una temperatura compresa tra -20 °C e +60 °C.

## **8. Smaltimento**

Gli apparecchi elettronici dismessi di ECOM Instruments GmbH verranno inviati a nostre spese per lo smaltimento e smaltiti gratuitamente secondo la direttiva europea 2002/96/CE. Vi preghiamo di seguire le disposizioni locali in materia di smaltimento di prodotti elettronici.

I costi associati alla restituzione dei dispositivi a ECOM Instruments GmbH sono invece a carico del mittente.


Ai sensi degli art. 1, §18 e art. 2 della legge del 25 giugno 2009 che disciplina le nuove regole sullo smaltimento di pile e accumulatori in termini di responsabilità di prodotto (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren), siamo obbligati a fornire le seguenti informazioni. L'apparecchio è dotato di una batteria ricaricabile al litio. In presenza di batterie „scariche“ o di accumulatori esausti non ulteriormente ricaricabili, non è consentito procedere al loro smaltimento come rifiuti normali o rifiuti domestici. Le batterie esauste contengono eventuali sostanze dannose per la salute e l'ambiente.

Restituire il dispositivo. Il conferimento è gratuito ed è prescritto dalle normative vigenti. Si prega di consegnare negli appositi contenitori di raccolta solo batterie esauste e di isolare prima del riciclo i poli delle batterie al litio.

Attenzione: La batteria utilizzata nell'apparecchio può essere causa di incen-

dio e lesioni chimiche in caso di impiego non conforme. Non è consentito aprire o smontare la batteria o le celle della batteria, né esporle a temperature superiori a 100° C o gettarle nel fuoco. In caso di smaltimento è possibile rimuovere la batteria secondo quanto descritto al punto (7). Trovano per il resto applicazione le norme sullo smaltimento di apparecchi esausti o usati. Tutte le batterie e tutti gli accumulatori sono riciclabili. In questo modo è possibile recuperare materie prime preziose come ferro, zinco o nichel.



Il simbolo  ha il seguente significato: I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche esausti come rifiuti normali o rifiuti domestici.

## **9. Garanzia e responsabilità**

La garanzia per il presente prodotto è in linea con le condizioni di pagamento e consegna di ECOM Instruments GmbH che possono essere scaricate al sito [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) o richieste direttamente al produttore. È possibile estendere la garanzia mediante il Service Level Agreement opzionale.

## 10. Guida introduttiva

Contenuto della confezione

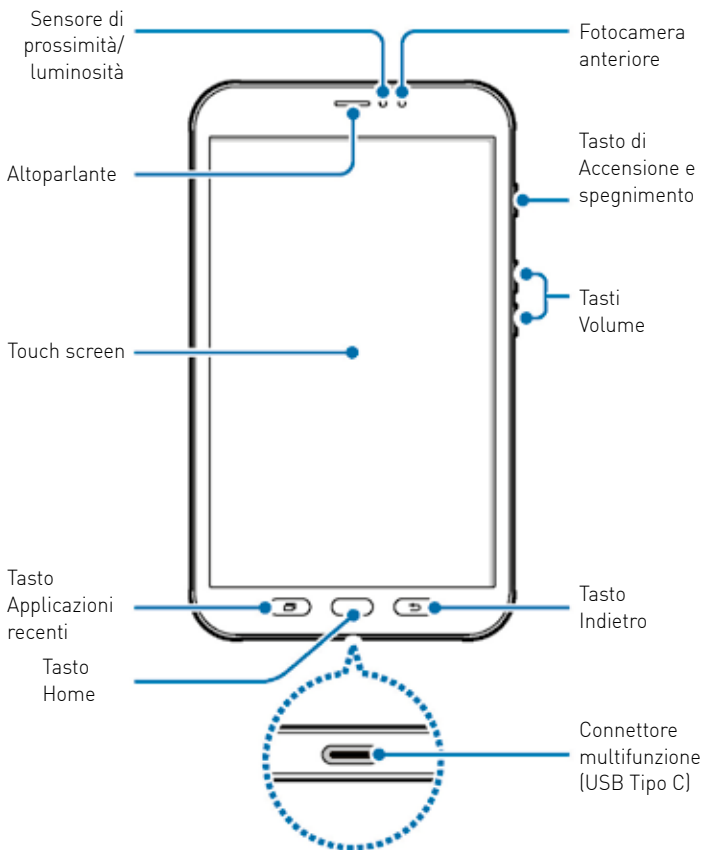
Accertatevi che nella confezione siano presenti i seguenti elementi:

- Dispositivo
- Batteria
- Cavo USB
- Alimentatore USB
- Istruzioni di sicurezza
- S Pen
- Pinzette
- Pennini S Pen
- Ex-Protective Cover

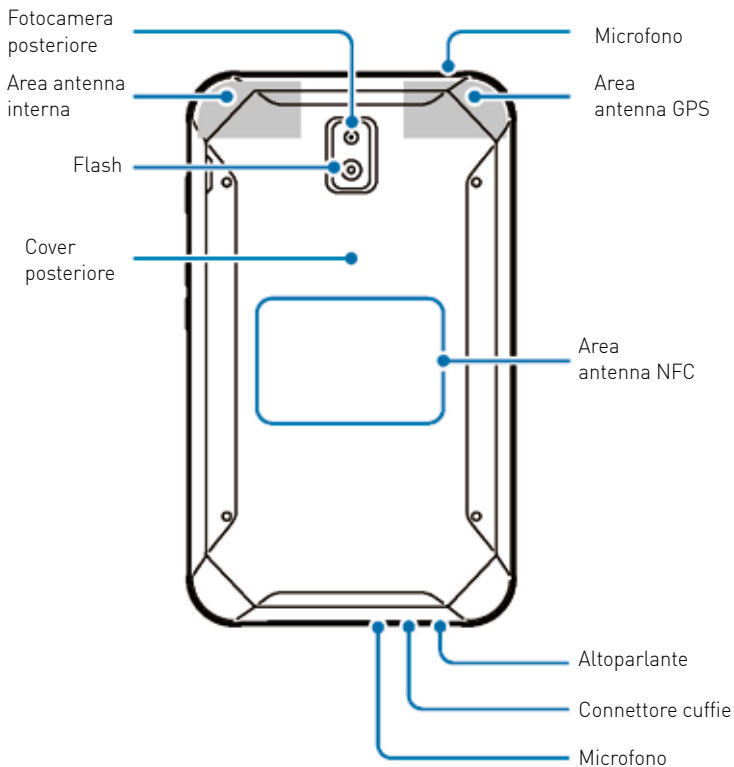


- Gli elementi forniti con il dispositivo e gli accessori disponibili potrebbero variare in base al paese o al gestore telefonico.
- Gli elementi forniti sono stati creati soltanto per il presente dispositivo e potrebbero non essere compatibili con altri dispositivi.
- I componenti e le specifiche del dispositivo sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Potrete acquistare accessori aggiuntivi dal rivenditore ecom di zona. Accertatevi che siano compatibili con il dispositivo prima di acquistarli.
- Utilizzate solo accessori approvati da ecom. L'utilizzo di accessori non approvati potrebbe causare problemi di prestazione e malfunzionamenti non coperti dalla garanzia.
- La disponibilità di tutti gli accessori potrebbe variare in base alle società produttrici. Per maggiori informazioni sugli accessori disponibili, consultare il sito web di Ecom.

## Vista frontale del dispositivo







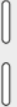
## Vista posteriore del dispositivo



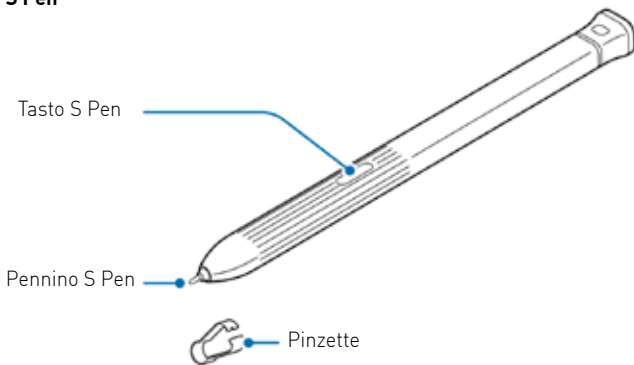


- Nelle seguenti situazioni, possono verificarsi problemi di connettività ed un consumo eccessivo della batteria:
  - Se coprite l'area dell'antenna con le mani o altri oggetti durante l'uso di determinate funzionalità, come le chiamate o la connessione ad una rete mobile
- Si consiglia l'uso di pellicole di protezione per lo schermo approvate da ecom. Le pellicole non approvate potrebbero causare il malfunzionamento dei sensori.
- Non coprite l'area del sensore di prossimità/luminosità con accessori per lo schermo, come pellicole protettive o adesivi. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento del sensore.

## Tasti

Tasto	Funzione
 Accensione o spegnimento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenete premuto per accendere o spegnere il dispositivo.</li><li>• Premete per attivare o bloccare lo schermo.</li></ul>
 Recenti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premete per aprire l'elenco delle applicazioni recenti.</li></ul>
 Home	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premete per attivare lo schermo quando è bloccato.</li><li>• Premete per tornare alla schermata Home.</li><li>• Tenete premuto per avviare Google.</li></ul>
 Indietro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premete per tornare alla schermata precedente.</li><li>• Tenete premuto per accedere alle opzioni aggiuntive relative alla schermata corrente.</li></ul>
 Volume	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premete per regolare il volume del dispositivo.</li></ul>

## S Pen



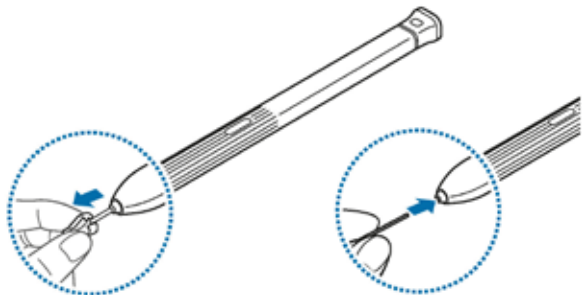
Nome	Funzioni
Pennino S Pen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzate la S Pen per scrivere, disegnare o eseguire azioni con un tocco sullo schermo. Il tasto Applicazioni recenti e il tasto Indietro possono essere utilizzati con la S Pen.</li><li>• Passate la S Pen sopra gli elementi sullo schermo per accedere alle funzioni aggiuntive di S Pen, come la funzione Air view.</li></ul>
Tasto S Pen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Passate la S Pen sullo schermo e premete il tasto S Pen per visualizzare le funzioni di Air command.</li><li>• Tenendo premuto il tasto S Pen, trascinate la S Pen sugli elementi per selezionarli.</li></ul>
Pinzette	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovete il pennino della S Pen con le pinzette quando lo sostituite.</li></ul>



## Sostituzione del pennino di S Pen

Se il pennino si consumasse o si rompesse, sostituitelo con uno nuovo.

- 1 Tenete il pennino fermo con le pinzette e rimuovetelo.



- 2 Inserite un nuovo pennino nella S Pen.



Fate attenzione a non pizzicarvi le dita con le pinzette.



- Non utilizzate pennini vecchi. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento della S Pen.
- Non premete eccessivamente il pennino quando lo inserite nella S Pen.
- Non inserite l'estremità arrotondata del pennino nella S Pen. Farlo potrebbe danneggiare la S Pen o il dispositivo.
- Non piegate e non esercitate pressione eccessiva con la S Pen quando la utilizzate. La S Pen potrebbe subire danni o la punta potrebbe deformarsi.



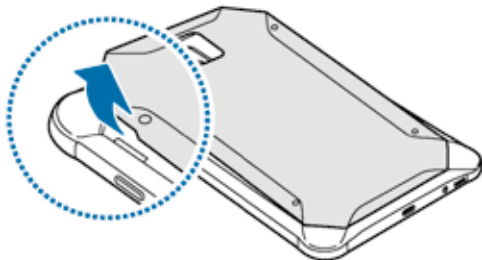
- Se utilizzate la S Pen formando angoli acuti sullo schermo, il dispositivo potrebbe non riconoscere le azioni della S Pen.
- Il tasto Applicazioni recenti e il tasto Indietro possono essere utilizzati con la S Pen.
- Per maggiori informazioni sulla S Pen, visitate il sito web di ecom.
- Se la S Pen non dovesse funzionare correttamente, portatela presso un centro di assistenza ecom.

- Potete inserire la S Pen in cima alla scocca di protezione. Per maggiori informazioni, fate riferimento a Installazione della S Pen.

## Batteria

### Inserimento della batteria

- 1 Remove the back cover.

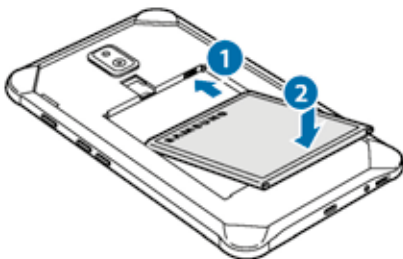


Rimuovete la cover posteriore con cautela.

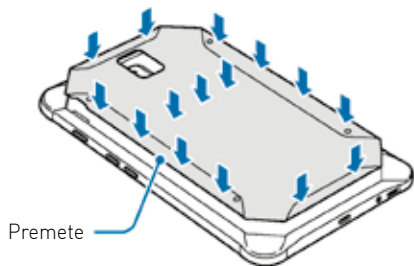


Non piegate e non curvate eccessivamente la cover posteriore. Questa operazione potrebbe danneggiarla.

- 2 Inserite la batteria con i relativi contatti dorati allineati correttamente ai contatti del dispositivo.



3 Riposizionate la cover posteriore.



Assicuratevi che la cover posteriore sia saldamente chiusa, in modo da impedire la penetrazione di acqua e polvere nel dispositivo. Se la cover rimanesse aperta potrebbe far penetrare acqua e polvere all'interno del dispositivo e causare danni.

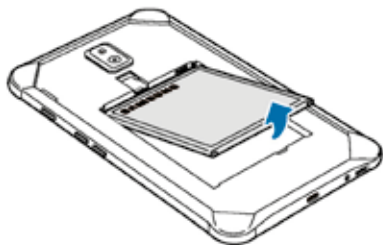


Utilizzate con il dispositivo solo cover posteriori ed accessori approvati da ecom.

### Rimozione della batteria

1 Rimuovete la cover posteriore.

2 Estraiete la batteria.



## Caricamento della batteria

Prima di utilizzare la batteria per la prima volta o se questa è rimasta inutilizzata per molto tempo si consiglia di ricaricare la batteria.



Utilizzate solo caricabatteria, batterie e cavi approvati da ecom. Caricabatteria o cavi non approvati potrebbero provocare l'esplosione della batteria o danneggiare il dispositivo.



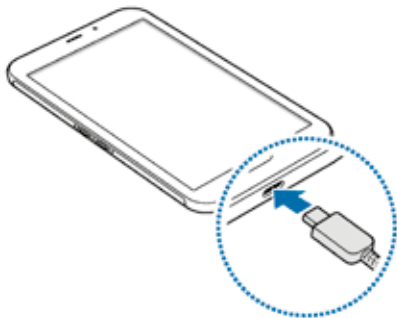
- Il collegamento errato del caricabatteria potrebbe causare gravi danni al dispositivo. I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzate solo il connettore USB-C fornito con il dispositivo. Il dispositivo potrebbe danneggiarsi se utilizzate un cavo Micro USB.



Quando la batteria è carica, scollegate il caricabatteria dalla presa di corrente. Il caricabatteria non è dotato di un interruttore, pertanto scollegatelo dalla presa di corrente per evitare di consumare energia. Durante la carica il caricabatteria dovrebbe rimanere vicino alla presa di corrente ed essere facilmente accessibile.

1 Collegate il cavo USB all'alimentatore USB.

2 Collegate il cavo USB al connettore multifunzione del dispositivo.



3 Collegate l'alimentatore USB ad una presa di corrente

4 Quando la batteria è carica, scollegate il caricabatteria dal dispositivo. Successivamente, scollegate il caricabatteria dalla presa di corrente.



Non rimuovete la batteria prima di scollegare il caricabatteria. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.

### **Riduzione del consumo della batteria**

Il dispositivo offre varie opzioni per ottimizzare i consumi della batteria.

- Ottimizzate il dispositivo utilizzando la funzione di manutenzione dispositivo.
- Quando non utilizzate il dispositivo, spegnete lo schermo premendo il tasto di accensione e spegnimento.
- Attivate la modalità Risparmio energetico.
- Chiudete le applicazioni non necessarie.
- Disattivate il Bluetooth quando non lo utilizzate.
- Disattivate il Wi-Fi quando non lo utilizzate.
- Disattivate la sincronizzazione automatica delle applicazioni che necessitano la sincronizzazione, come le e-mail.
- Riducete la durata della retroilluminazione.
- Riducete la luminosità dello schermo.

### **Consigli e precauzioni per la ricarica della batteria**

Quando la batteria è quasi scarica, l'icona compare vuota.

- Quando la batteria sarà completamente scarica, non potrete accendere il dispositivo immediatamente, anche con il caricabatteria collegato. Lasciate caricare la batteria per alcuni minuti prima di accendere il dispositivo.
- Se utilizzate più applicazioni contemporaneamente, applicazioni che necessitano la connessione ad una rete o ad un altro dispositivo, la batteria si consumerà più velocemente. Per evitare che la batteria si scarichi durante il trasferimento dati, utilizzate queste applicazioni dopo aver ricaricato completamente la batteria.
- L'uso di una sorgente di alimentazione diversa dal caricabatteria, ad esempio un computer, potrebbe ridurre la velocità di ricarica a causa di un'intensità di corrente minore.

- Durante il caricamento potrete utilizzare il dispositivo, ma la batteria verrà caricata più lentamente.
- Se il dispositivo ricevesse un'alimentazione discontinua durante il caricamento, il touch screen potrebbe non funzionare. In questo caso, scollegate il caricabatteria dal dispositivo.
- Durante il caricamento, il dispositivo e il caricabatteria potrebbero surriscaldarsi. Ciò è normale e non dovrebbe influire sulla durata o sulle prestazioni del dispositivo. Se la batteria dovesse scaldarsi più del solito, il caricabatteria potrebbe interrompere il caricamento.
- Se doveste ricaricare il dispositivo con il connettore multifunzione bagnato, il dispositivo potrebbe subire danni. Asciugate bene il connettore multifunzione prima di ricaricare il dispositivo.
- Se il dispositivo non si dovesse ricaricare correttamente, portate il dispositivo e il caricabatteria presso un centro di assistenza ecom.

## **Scheda SIM o USIM (scheda nanoSIM)**

### **Installazione della scheda SIM o USIM**

Inserite la scheda SIM o USIM fornita dal vostro gestore di telefonia mobile.



Utilizzate solo schede nanoSIM.

- Non perdetevi e non lasciate che altri utilizzino la vostra scheda SIM o USIM. Samsung non è responsabile per eventuali danni o inconvenienti dovuti allo smarrimento o al furto delle schede.



La disponibilità di alcuni servizi LTE potrebbe variare in base al gestore telefonico. Per maggiori informazioni sulla disponibilità del servizio, rivolgetevi al vostro gestore telefonico.

**1** Rimuovete la cover posteriore e la batteria come raffigurato precedentemente.

**2** Inserite la scheda SIM o USIM nello slot come raffigurato di seguito.

3 Riposizionate la batteria e la cover posteriore.

### **Rimozione della scheda SIM o USIM**

1 Rimuovete la cover posteriore e la batteria come raffigurato precedentemente.

2 Estraiete la scheda SIM o USIM.

### **Memory card (microSD card)**

#### **Installazione di una scheda di memoria**

La capacità della scheda di memoria del dispositivo potrebbe differire da altri modelli ed alcune schede di memoria potrebbero non essere compatibili con il dispositivo, in base al produttore e al tipo di scheda di memoria. Per visualizzare la capacità massima della scheda di memoria del dispositivo, fate riferimento al sito Web ecom.

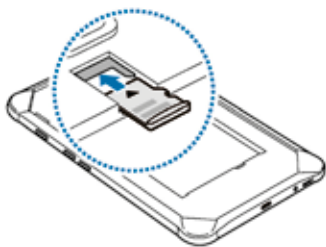


- Alcune schede di memoria potrebbero non essere completamente compatibili con il dispositivo. L'utilizzo di una scheda di memoria non compatibile potrebbe danneggiare il dispositivo, la scheda di memoria o i dati memorizzati.
- Per evitare di danneggiare il dispositivo, inserite la scheda di memoria nel verso corretto.




- Il dispositivo supporta i file system FAT ed exFAT per schede di memoria. Se inserite una scheda formattata con un file system diverso, il dispositivo vi chiederà di riformattare la scheda oppure non la riconoscerà. Formattate la scheda di memoria per utilizzarla. Se il dispositivo non formatta o non riconosce la scheda di memoria, contattate il produttore della scheda di memoria o un centro di assistenza ecom.
- Scritture e cancellature frequenti potrebbero influire negativamente sulla durata della scheda di memoria.
- Dopo aver inserito una scheda di memoria nel dispositivo, la directory compare nellacartella Archivio → Scheda SD.

- 1 Rimuovete la cover posteriore e la batteria come raffigurato precedentemente.
- 2 Inserite la scheda SD con i contatti dorati rivolti verso il basso.



- 3 Riposizionate la batteria e la cover posteriore.

### **Rimozione della scheda di memoria**

Prima di rimuovere la scheda di memoria, disattivatela per una rimozione sicura. Avviate l'applicazione Impostaz. e toccate Manutenzione dispositivo → Memoria archiviazione →  → Impostazioni di memorizzazione → Scheda SD → SMONTA

- 1 Rimuovete la cover posteriore e la batteria come raffigurato precedentemente.
- 2 Estraiete la scheda di memoria.
- 3 Riposizionate la batteria e la cover posteriore.




Non rimuovete la memoria esterna, ad esempio scheda di memoria o memoria USB, durante il trasferimento o l'accesso a informazioni, oppure subito dopo il trasferimento dei dati. Ciò potrebbe causare danni o la perdita dei dati o danneggiare la memoria esterna o il dispositivo. ecom non è responsabile di eventuali perdite, compreso la perdita di dati, a seguito dell'uso scorretto dei dispositivi di memoria esterna.



## Formattazione della scheda di memoria

Una scheda di memoria formattata su un computer potrebbe non essere compatibile con il dispositivo. Formattate la scheda di memoria direttamente nel dispositivo.

Aviate l'applicazione Impostaz. e toccate Manutenzione dispositivo → Memoria archiviazione →  → Impostazioni di memorizzazione → Scheda SD → Formatta → FORMATTA.

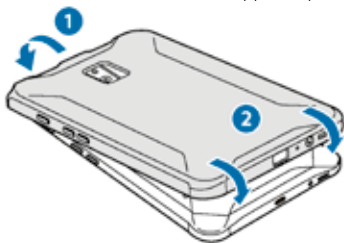


Prima di formattare la scheda di memoria, ricordate di effettuare delle copie di backup di tutte le informazioni importanti memorizzate nella scheda di memoria. La garanzia del produttore non copre la perdita dei dati derivante dalle azioni dell'utente.

## Ex-Protective Cover

### Inserimento della Ex-Protective Cover

Inserite la parte superiore del dispositivo nella scocca, quindi premete con fermezza la scocca sul lato opposto per installarla.



### Rimozione della Ex-Protective Cover

Curvate il bordo superiore della scocca finché il dispositivo non vi sporge e, quindi, rimuovetelo.



## Installazione della S Pen

Inserite la S Pen in cima alla Ex-Protective Cover.



Non inserite la S Pen all'indietro sulla Ex-Protective Cover.

## Accensione o spegnimento del dispositivo

Tenete premuto il tasto accensione o spegnimento per qualche secondo per accendere il dispositivo. Quando accendete il dispositivo per la prima volta o dopo aver eseguito un ripristino dei dati, seguite le istruzioni visualizzate per configurare il dispositivo. Per spegnere il dispositivo, tenete premuto il tasto accensione o spegnimento, quindi toccate Spegni.



- Se il dispositivo si blocca e non risponde, tenete premuto il tasto Accensione o spegnimento e il tasto Volume contemporaneamente per più di 7 secondi per riavviarlo.
- Attenetevi a tutte le avvertenze e le indicazioni specificate dal personale autorizzato quando vi trovate in aree in cui l'utilizzo dei dispositivi senza fili è limitato, come ad esempio sugli aeroplani e negli ospedali.

## Índice

1. Usos .....	92
2. Declaración de exposición a la radiación.....	92
2.1 Valores SAR para países europeos: .....	92
2.2 Valores SAR para EE.UU.:.....	92
3. Banda y modo .....	93
4. Colocación de la tarjeta microSD y la tarjeta SIM (solo para el modelo con LTE) .....	93
5. Carga de la tableta.....	94
6. Precauciones de seguridad relacionadas con la batería .....	94
7. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento.....	95
8. Eliminación.....	95
9. Garantía y responsabilidad .....	96
10. Empezando.....	97

### Nota:

Estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso se pueden descargar a través de la página del producto, ubicada en el sitio web [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) o solicitar directamente a ECOM Instruments.

## 1. Usos

El dispositivo Tab-Ex® 02 es un tablet PC intrínsecamente seguro, resistente al agua, al polvo y a los impactos destinado a aplicaciones industriales en áreas peligrosas de la Zona 2 y Zona 22 con atmósferas gaseosas y con presencia de polvo según la Directiva 2014/34/UE (ATEX), el Sistema IECE y las certificaciones estadounidenses NEC y CEC.

## 2. Declaración de exposición a la radiación

**⚠ Advertencia:** Este equipo cumple con el dictamen de la Comisión Internacional para la Protección contra las Radiaciones No Ionizantes (ICNIRP), IEEE C95.1, el Boletín 65 de la Comisión Federal de Comunicaciones, Oficina de Ingeniería y Tecnología (OET) y los límites establecidos por el Comité Europeo de Normalización Electrotécnica (CENELEC) sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF).

La ID de FCC y la marca CE están impresas en la etiqueta del dispositivo. Se debe retirar la batería para encontrar la información.

### 2.1 Valores SAR para países europeos:

Los valores SAR que se indican a continuación son solo para dispositivos desarrollados para su uso en países europeos. El límite de SAR es de 2.0 W/kg. El SAR máximo para este modelo y las condiciones bajo las cuales fue registrado:

SAR de cabeza	0,539 W/kg
SAR de uso corporal	0,737 W/kg

### 2.2 Valores SAR para EE.UU.:

Los valores SAR que se indican a continuación son solo para dispositivos desarrollados para su uso en EE.UU. El límite de SAR es de 1.6 W/kg. El SAR máximo para este modelo y las condiciones bajo las cuales fue registrado:

SAR de cabeza	0,97 W/kg
SAR de uso corporal	0,80 W/kg

### 3. Banda y modo

Banda y modo	Potencia de salida
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2,4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2,4 GHz	20 dBm
ANT+ 2,4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5,1-5,7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5,8 GHz	25 mW
NFC 13,56 MHz	H archivado de 42 dBuA/m a 10 m

El uso de la banda WLAN está restringido exclusivamente al uso en interiores. Esta restricción se aplicará en todos los Estados miembros de la UE.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	

### 4. Colocación de la tarjeta microSD y la tarjeta SIM (solo para el modelo con LTE)

1. Quite la carcasa protectora Ex y luego la tapa trasera del dispositivo.
2. Extraiga la batería del compartimento de la batería.
3. Inserte la tarjeta SIM en la ranura respectiva (solo para el modelo con LTE) y, si es necesario, inserte la tarjeta microSD en la ranura de la tarjeta SD. Las dos ranuras indican a qué tarjeta corresponde.
4. Vuelva a insertar la batería.
5. Instale la tapa trasera y asegúrese de que todos los puntos de soporte estén fijados con firmeza.
6. Coloque la carcasa protectora Ex.

## 5. Carga de la tableta

Se prohíbe la carga de la tableta en áreas peligrosas.

La batería suministrada con la tableta no se entrega totalmente cargada. Se recomienda cargar la tableta durante cinco horas antes de usarla por primera vez. La batería alcanza su capacidad máxima tras 3 o 4 ciclos de carga y descarga completos.

Nota:

La batería podría explotar si se expone el aparato a una llama.

Utilice únicamente los accesorios de carga de ecom.

Cuando la vida útil de la batería de litio suministrada termine, recíclela o deséchela separada de los residuos domésticos. No incinere la batería.

## 6. Precauciones de seguridad relacionadas con la batería

Debe evitarse el uso de baterías y cargadores averiados; los componentes en mal estado deben enviarse a ECOM Instruments GmbH para su inspección.

Nota:

Las temperaturas extremas pueden afectar negativamente al proceso de carga de la batería. No arroje el aparato al fuego. Deseche el dispositivo respetando las normativas locales en vigor. No lo trate como residuos domésticos habituales.

En su Tab-Ex® 02 se emplean células de iones de litio de alta calidad. Dichas células tienen muchas ventajas en el uso diario, por ejemplo, su bajo peso y su alta capacidad, no obstante lo compacto del diseño. Además las baterías no presentan apenas efecto memoria. Sin embargo en estas células se produce también un envejecimiento natural, el cual perjudicará la función de éstas. Las baterías modernas tienen hoy en día una vida útil de aproximadamente 500 ciclos de carga, lo que en un uso diario significa una capacidad de funcionamiento de unos dos años. Transcurrido este tiempo, el proceso de envejecimiento aumenta rápidamente, de forma que después de los 500 ciclos de carga las baterías se considerarán técnicamente defectuosas. Las células pueden asimismo inflarse y, en el peor de los casos, dañar su aparato irremediablemente. Por este motivo, las baterías recargables se deben sustituir por baterías de litio al cabo de 2 años como máximo o una vez alcanzado el 50 % de la capacidad inicial.

Nota:

Las baterías que emplea este dispositivo representan un riesgo de incendio y pueden provocar lesiones químicas si se usan de forma incorrecta. No abra ni desmonte una batería o celda de batería; no la queme ni la someta a temperaturas superiores a 212 °F (100 °C).

## **7. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento**

- Utilice únicamente un paño o esponja apropiada para limpiar la tableta.
- No use disolventes ni detergentes agresivos para llevar a cabo la limpieza.
- Se recomienda pedir al fabricante que compruebe la funcionalidad y precisión del aparato cada dos años.
- Asegúrese de que la temperatura de almacenamiento no exceda el intervalo comprendido entre -20 °C y +60 °C.

## **8. Eliminación**

Los dispositivos eléctricos antiguos de ECOM Instruments GmbH pueden ser depositados en nuestras instalaciones sin cargo alguno de acuerdo a la Directiva Europea 2002/96/EC. Respete las normativas locales acerca de la eliminación de productos electrónicos. Los costes derivados de la devolución de dispositivos a ECOM Instruments GmbH correrán a cuenta del remitente.

De acuerdo con la sección 18 del artículo 1 y el artículo 2 de la nueva ley acerca de la eliminación responsable de baterías y acumuladores (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren) del 25 de junio de 2009, es nuestra obligación proporcionar la siguiente información.

Su aparato contiene una batería recargable de litio

Si las baterías están „vacías“ o no dejan recargarse, no está permitido desecharlas en la basura normal o casera. Las baterías gastadas pueden contener sustancias peligrosas que pueden dañar el medio ambiente y la salud.


Por favor devuelva las baterías/acumuladores. La devolución es gratuita y está fijada por ley. Por favor deseche sólo baterías descargadas en los recipientes para ello dispuestos y cubra con cinta adhesiva los polos de las baterías de litio.

Atención:

En caso de un uso inadecuado, la batería empleada en este aparato puede ocasionar incendios y provocar lesiones químicas. No está permitido abrir o desmontar la batería ni sus células, ni tampoco calentarla a más de 100 °C o quemarla. En caso de ser desechada, se puede extraer la batería como se describe en el punto (7). Adicionalmente rigen las normas para la eliminación de aparatos antiguos, arriba señaladas.

Todas las baterías y acumuladores serán reutilizados. Esto permite recuperar valiosas materias primas como hierro, zinc o níquel.



El símbolo  significa: Los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos no deben eliminarse en la basura normal o casera.

## **9. Garantía y responsabilidad**

La garantía para este producto se ajusta a las condiciones generales de entrega y pago de la empresa ECOM Instruments GmbH. Puede encontrar toda la información en [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) o solicitarla directamente al fabricante. Esta garantía puede ampliarse de forma opcional con el Acuerdo de nivel de servicio.



## 10. Empezando

Contenido de la caja

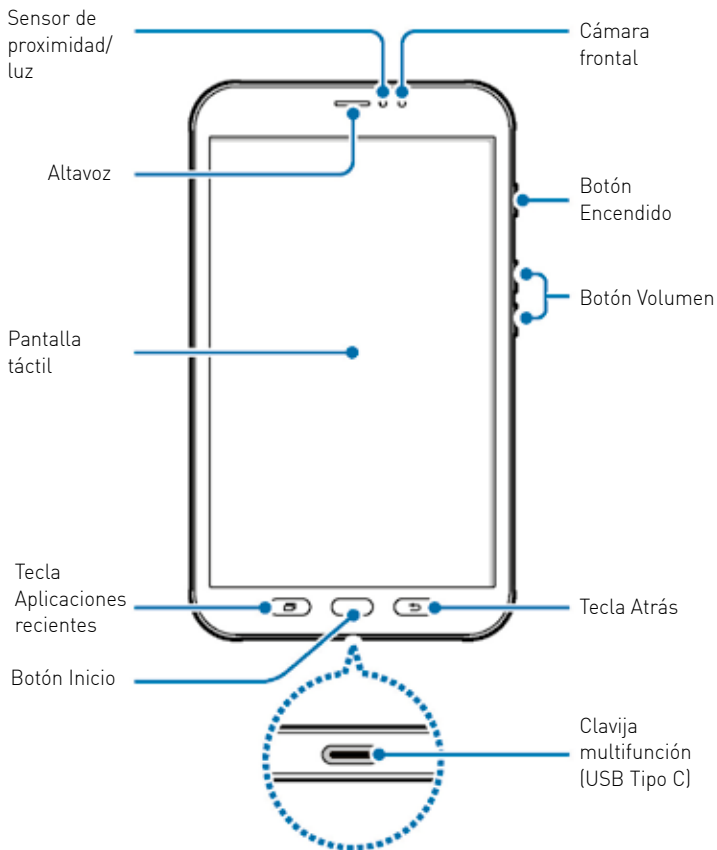
En la caja encontrará los siguientes artículos:

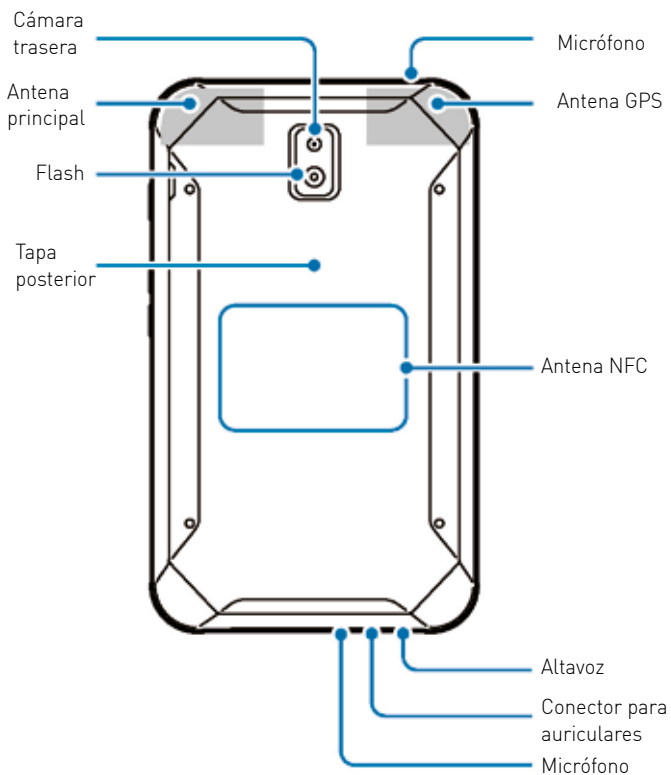
- Dispositivo
- Batería
- Cable USB
- Adaptador de alimentación USB
- Instrucciones de seguridad
- S Pen
- Pinzas
- Puntas del S Pen
- Ex-Protective Cover



- Los artículos incluidos con el dispositivo y cualquier accesorio disponible pueden variar en función de la región o el proveedor de servicios.
- Los artículos suministrados están diseñados solo para este dispositivo y puede que no sean compatibles con otros.
- La apariencia y las especificaciones del dispositivo están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Podrá comprar accesorios adicionales en su distribuidor local de Samsung. Asegúrese de que sean compatibles con el dispositivo antes de comprarlos.
- Utilice solo accesorios aprobados por Samsung. En caso de no hacerlo, podría causar problemas de rendimiento y errores de funcionamiento que no se encuentren cubiertos por la garantía.
- La disponibilidad de todos los accesorios se encuentra sujeta a cambios según los fabricantes. Para obtener más información sobre los accesorios disponibles, consulte el sitio web de ecom.

## Diseño del dispositivo





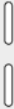




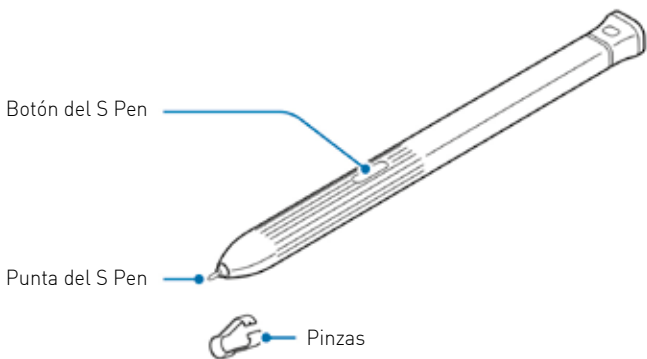


- En las siguientes situaciones podrían producirse problemas de conectividad o la batería podría descargarse:
  - Si cubre el área de la antena del dispositivo con las manos o con otros objetos mientras utiliza determinadas funciones, como las llamadas o la conexión de datos móviles
- Se recomienda usar un protector de pantalla aprobado por ecom. De lo contrario, es posible que los sensores no funcionen correctamente.
- No cubra la zona del sensor de proximidad/luz con accesorios para la pantalla, como un protector de pantalla o pegatinas. De lo contrario, podrían producirse errores de funcionamiento en el sensor.

## Teclas/Botones

Tecla/Botón	Función
 Encendido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manténgalo pulsado para encender o apagar el dispositivo.</li><li>• Púlselo para encender o bloquear la pantalla.</li></ul>
 Aplicaciones recientes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Púlsela para abrir la lista de aplicaciones recientes.</li></ul>
 Inicio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Púlselo para encender la pantalla cuando esté bloqueada.</li><li>• Púlselo para volver a la pantalla Inicio.</li><li>• Manténgalo pulsado para iniciar Google.</li></ul>
 Atrás	<ul style="list-style-type: none"><li>• Púlsela para volver a la pantalla anterior.</li><li>• Manténgala pulsada para acceder a las opciones adicionales de la pantalla actual.</li></ul>
 Volumen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Púlselos para ajustar el volumen del dispositivo.</li></ul>

## S Pen

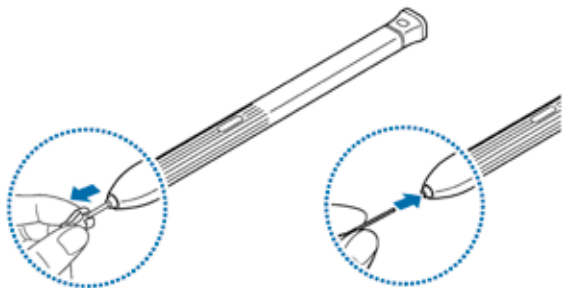


Nombre	Funciones
Punta del S Pen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puede usar el S Pen para escribir, dibujar o realizar acciones táctiles sobre la pantalla. La tecla Aplicaciones recientes y la tecla Atrás se pueden utilizar con el S Pen.</li><li>• Desplace el S Pen sobre los elementos de la pantalla para acceder a otras funciones del S Pen, como la función Air view.</li></ul>
Botón del S Pen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desplace el S Pen sobre la pantalla y pulse el botón del S Pen para visualizar las funciones de Air command.</li><li>• Mantenga pulsado el botón del S Pen y deslice el S Pen sobre los elementos que quiera seleccionar.</li></ul>
Pinzas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Saque la punta del S Pen usando las pinzas.</li></ul>

## Cambiar la punta del S Pen

Si la punta se desgasta demasiado, cámbiela por una nueva.

- 1 Sujete la punta firmemente con las pinzas y sáquela.



- 2 Inserte una punta nueva en el S Pen.



Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos con las pinzas.



- No vuelva a usar puntas ya utilizadas. Si lo hace, puede que el S Pen no funcione correctamente.
- No ejerza demasiada presión sobre la punta al insertarla en el S Pen.
- No inserte el extremo redondeado de la punta en el S Pen. Esto podría producir daños en el S Pen o en el dispositivo.
- No doble el S Pen ni apriete demasiado al usarlo. El S Pen podría sufrir daños o la punta podría deformarse.



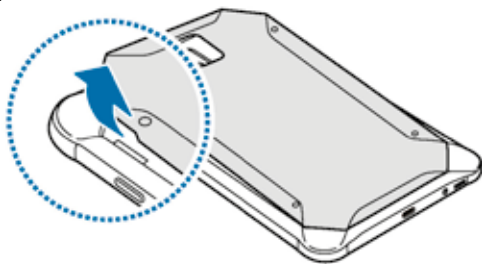
- Si utiliza el S Pen en ángulos pronunciados de la pantalla, puede que el dispositivo no reconozca las acciones del S Pen.
- La tecla Aplicaciones recientes y la tecla Atrás se pueden utilizar con el S Pen.

- Para obtener más información sobre S Pen, consulte el sitio web de ecom.
- Si el S Pen no funciona correctamente, llévelo a un centro de Servicio de Atención Técnica (SAT) de ecom.
- Puede insertar el S Pen en la parte superior de la Ex-Protective Cover. Consulte Instalación del S Pen para obtener más información.

## Batería

### Inserción de la batería

- 1 Quite la tapa posterior.

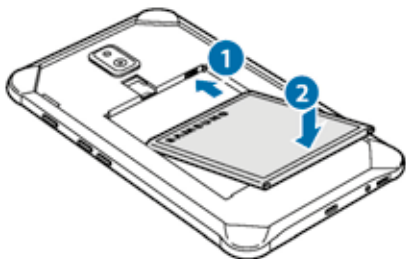


Tenga cuidado de no dañarse las uñas al retirar la tapa posterior.

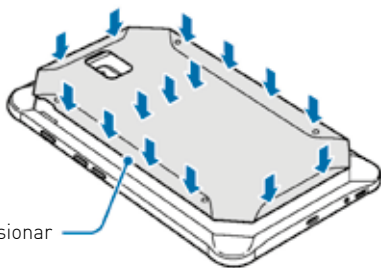


No doble ni gire la tapa posterior en exceso. Si lo hace, podría romperla.

- 2 Introduzca la batería de manera que el chip quede correctamente alineado con los contactos del dispositivo.



3 Vuelva a colocar la tapa posterior.



Presionar



Asegúrese de que la tapa posterior esté correctamente cerrada para evitar que entren agua y polvo en el dispositivo. De no ser así, estos podrían estropear su dispositivo.

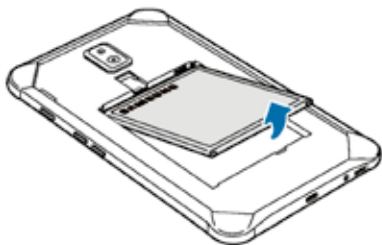


En el dispositivo, use solo tapas posteriores y accesorios aprobados por ecom.

### Extracción de la batería

1 Quite la tapa posterior.

2 Retire la batería.





## Cargar la batería

Cargue la batería antes de usar el dispositivo por primera vez o cuando no se haya utilizado durante mucho tiempo.



Utilice solo cargadores, baterías y cables aprobados por ecom. Los cargadores o cables no aprobados pueden hacer que la batería explote o pueden estropear el dispositivo.



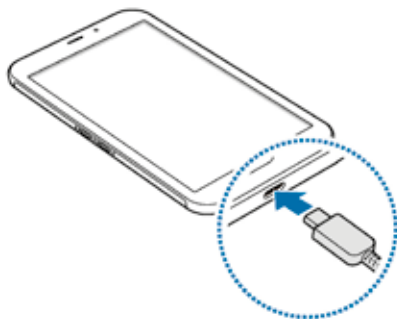
- Si conecta el cargador de forma incorrecta, podría causar daños graves al dispositivo. La garantía no cubre ningún daño causado por mal uso.
- Use solamente el cable USB Tipo-C suministrado con el dispositivo. Puede estropear el dispositivo si usa un cable Micro USB.



El cargador no tiene interruptor de encendido y apagado, por tanto, para detener la entrada de corriente eléctrica, el usuario debe desenchufarlo de la red. Además, cuando esté conectado debe permanecer cerca del enchufe. Para ahorrar energía, desenchufe el cargador cuando no esté en uso.

1 Conecte el cable USB al adaptador de alimentación USB.

2 Conecte el cable USB a la clavija multifunción del dispositivo.



3 Conecte el adaptador de alimentación USB a una toma de corriente.

4 Cuando la batería esté totalmente cargada, desconecte el cargador del dispositivo. Después, desconecte el cargador de la toma eléctrica.



No retire la batería antes de retirar el cargador. Esto podría estropear el dispositivo.

### **Reducir el consumo de batería**

El dispositivo ofrece varias opciones que le ayudarán a ahorrar batería:

- Optimice el consumo usando la función de mantenimiento del dispositivo.
- Cuando no esté usando el dispositivo, apague la pantalla pulsando el botón Encendido.
- Active el modo Ahorro de energía.
- Cierre aplicaciones innecesarias.
- Desactive la función Bluetooth si no la está usando.
- Desactive la función Wi-Fi cuando no la esté utilizando.
- Desactive la sincronización automática de las aplicaciones que deben sincronizarse, como los correos electrónicos.
- Reduzca el tiempo de retroiluminación de la pantalla.
- Reduzca el brillo de la pantalla.

### **Consejos y precauciones sobre la carga de la batería**

- Cuando el nivel de batería sea bajo, el icono de la batería estará vacío.
- Si la batería está completamente descargada, no podrá encender el dispositivo inmediatamente después de conectar el cargador. Espere a que la batería se cargue durante algunos minutos antes de intentarlo de nuevo.
- Si utiliza varias aplicaciones a la vez, ya sean de red o que requieran una conexión con otro dispositivo, la batería se agotará rápidamente. Para evitar quedarse sin carga en la batería durante la transferencia de datos, use siempre estas aplicaciones después de cargar la batería por completo.
- El uso de una fuente de energía distinta del cargador, como un ordenador, puede hacer que la carga sea más lenta, ya que la corriente eléctrica es menor.
- Puede utilizar el dispositivo mientras se está cargando, pero la batería tardará más en cargarse por completo.
- Si el dispositivo recibe una alimentación inestable mientras se carga, puede que la pantalla táctil no funcione. Si esto sucede, desconecte el cargador del dispositivo.

- Es posible que el dispositivo y el cargador se calienten durante la carga. Esto es normal y no afecta a la vida útil ni al rendimiento del dispositivo. Si la batería se calienta más de lo normal, el cargador podría dejar de funcionar.
- Si carga el dispositivo cuando la clavija multifunción está mojada, el dispositivo podría sufrir daños. Seque bien la clavija multifunción antes de cargar el dispositivo.
- Si el dispositivo no se carga correctamente, llévelo junto con el cargador a un Servicio de Atención Técnica (SAT) de ecom.

## Tarjeta SIM o USIM (tarjeta nanoSIM)

### Insertar la tarjeta SIM o USIM

Inserte la tarjeta SIM o USIM que le suministró su proveedor de servicios de telefonía móvil.



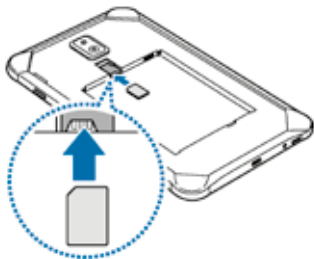
- Utilice únicamente una tarjeta nanoSIM.
- Tenga cuidado de no perder la tarjeta SIM o USIM y no deje que otras personas la usen. ecom no se hace responsable de los daños o inconvenientes causados por la pérdida o el robo de tarjetas.



Puede que algunos servicios LTE no estén disponibles en función de su proveedor de servicios. Para obtener más información sobre la disponibilidad del servicio, póngase en contacto con su proveedor.

1 Retire la tapa posterior y la batería.

2 Introduzca la tarjeta SIM o USIM de manera que el chip quede orientado hacia abajo.



3 Vuelva a colocar la batería y la tapa posterior.

### **Retirar la tarjeta SIM o USIM**

1 Retire la tapa posterior y la batería.

2 Saque la tarjeta SIM o USIM.

### **Tarjeta de memoria (tarjeta microSD)**

#### **Insertar una tarjeta de memoria**

La capacidad de la tarjeta de memoria de su dispositivo podría variar con respecto a otros modelos y, en función del tipo de tarjeta y del fabricante, puede que algunas tarjetas no sean compatibles con su dispositivo. Para ver la capacidad máxima de la tarjeta de memoria de su dispositivo, consulte el sitio web de ecom.



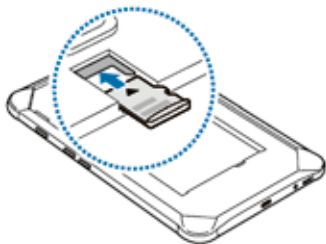
- Es posible que algunas tarjetas de memoria no sean totalmente compatibles con el dispositivo. Usar una tarjeta de memoria no compatible puede estropear el dispositivo o la tarjeta de memoria, así como los datos almacenados en esta.
- Asegúrese de insertar la tarjeta de memoria con el lado correcto hacia arriba.



- El dispositivo admite los sistemas de archivos FAT y exFAT para las tarjetas de memoria. Si inserta una tarjeta de memoria formateada con un sistema de archivos diferente, el dispositivo le solicitará que la reformatee o, de lo contrario, no la reconocerá. Para utilizar la tarjeta de memoria debe formatearla. Si su dispositivo no puede formatearla o reconocerla, póngase en contacto con el fabricante de la tarjeta de memoria o con un centro de atención al cliente de ecom.
- La escritura y el borrado frecuente de datos acortarán la vida útil de la tarjeta de memoria.

- Cuando inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo, el directorio de archivos de la tarjeta aparecerá en la carpeta Mis archivos → Tarjeta SD. directory appears in the My Files → SD card folder.

- 1 Retire la tapa posterior y la batería.
- 2 Inserte una tarjeta de memoria de manera que el chip quede orientado hacia abajo.



- 3 Vuelva a colocar la batería y la tapa posterior.

### **Extraer la tarjeta de memoria**

Antes de extraer una tarjeta de memoria, desactívela para que la extracción sea segura. Abra la aplicación Ajustes y pulse Mantenimiento dispositivo → Almacenamiento → Ajustes de almacenamiento → Tarjeta SD → DESINSTALAR.

- 1 Retire la tapa posterior y la batería.
- 2 Extraiga la tarjeta de memoria.
- 3 Vuelva a colocar la batería y la tapa posterior.




No extraiga el almacenamiento externo como, por ejemplo, una tarjeta de memoria o un dispositivo de almacenamiento USB, mientras el dispositivo

está transfiriendo o accediendo a información, ni justo después de transferir datos. Si lo hace, podría provocar la pérdida o la corrupción de los datos, o podría dañar el almacenamiento externo o el dispositivo.

ecom no se hace responsable de las pérdidas, incluyendo la pérdida de datos, que puedan derivarse del uso indebido de dispositivos de almacenamiento externo.

### **Formatear la tarjeta de memoria**

Puede que una tarjeta de memoria formateada en un ordenador no sea compatible con el dispositivo. Formatee la tarjeta de memoria en el dispositivo. Abra la aplicación Ajustes y pulse Mantenimiento dispositivo → Almacenamiento →  → Ajustes de almacenamiento → Tarjeta SD → Formatear → FORMATEAR.

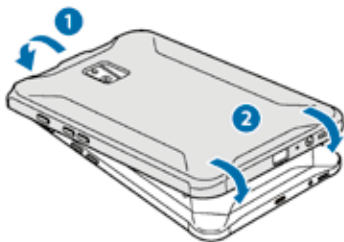


Antes de formatear la tarjeta de memoria, recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes almacenados en ella. La garantía del fabricante no cubre la pérdida de datos ocasionada por las acciones del usuario.

### **Ex-Protective Cover**

#### **Instalación de la Ex-Protective Cover**

Inserte la parte superior del dispositivo en la cubierta y después presione firmemente el otro lado de la cubierta para instalarla.



### **Extracción de la Ex-Protective Cover**

Gire el borde superior de la cubierta hasta que el dispositivo sobresalga de ella y, a continuación, extraiga el dispositivo.



### **Instalación del S Pen**

Inserte el S Pen en la parte superior de la Ex-Protective Cover.



No inserte el S Pen al revés en la Ex-Protective Cover.

### **Encender y apagar el dispositivo**

Mantenga pulsado el botón Encendido durante unos segundos para encender el dispositivo.

Cuando encienda el dispositivo por primera vez o después de restablecer los valores de fábrica, siga las instrucciones de la pantalla para configurarlo.

Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón Encendido y después pulse Apagar.



- Si el dispositivo se queda bloqueado y no responde, mantenga pulsados los botones Encendido y Volumen simultáneamente durante más de 7 segundos para reiniciarlo.
- Respete todas las advertencias publicadas y las indicaciones del personal cuando se encuentre en áreas en las que el uso de dispositivos inalámbricos esté restringido, como aviones y hospitales.



1 Índice	
. Aplicação .....	114
2. Declaração de exposição à radiação .....	114
2.1 Valores SAR para países europeus: .....	114
2.2 Valores SAR os EUA: .....	114
3. Banda e modo .....	115
4. Como inserir o cartão SIM (apenas modelo LTE) e o cartão microSD ....	115
5. Como carregar o tablet.....	116
6. Precauções de segurança para a bateria .....	116
7. Limpeza, manutenção e armazenamento. ....	117
8. Descarte .....	117
9. Garantia e responsabilidades.....	118
10. Guia de Introdução.....	119


#### Observação:

As instruções de segurança e de operação atuais podem ser baixadas na página do produto, em [www.ecomex.com](http://www.ecomex.com), ou podem ser solicitadas diretamente à ECOM Instruments.

## 1. Aplicação

O Tab-Ex® 02 é um tablet para Zona 2/Zona 22 de Classe I Divisão 2 não inflamável e intrinsecamente seguro, resistente à água, à poeira e ao impacto, para uso industrial em áreas de risco com ambientes gasosos ou de poeira, de acordo com a diretiva ATEX 2014/34/EU, o sistema IECEx e os códigos NEC e CEC da América do Norte.

## 2. Declaração de exposição à radiação

 **Aviso:** Este equipamento está em conformidade com os limites para exposição à radiação de radiofrequência (RF) de Comissão sobre Proteção contra Radiação Não Ionizante (ICNIRP), IEEE C95.1, Boletim 65 da Secretaria de Engenharia e Tecnologia da Comissão Federal de Comunicações (OET) e Comitê Europeu de Normalização Eletrotécnica (CENELEC) EN62311. O ID da FCC e o logo de CE estão impressos no rótulo do dispositivo. Para encontrar essas informações, remova o pacote de bateria.

### 2.1 Valores SAR para países europeus:

Os valores SAR abaixo são somente para dispositivos desenvolvidos para uso em países europeus. O limite SAR é 2,0 W/kg.

SAR máximo para este modelo e condições sob as quais foi registrado:

SAR da cabeça 0,539 W/kg

SAR do corpo vestido 0,737 W/kg

### 2.2 Valores SAR os EUA:

Os valores SAR abaixo são somente para dispositivos desenvolvidos para uso nos EUA. O limite SAR é 1,6 W/kg.

SAR máximo para este modelo e condições sob as quais foi registrado:

SAR da cabeça 0,97 W/kg

SAR do corpo vestido 0,80 W/kg

### 3. Banda e modo

Banda e modo	Potência de saída
EGSM900	33 dBm
DCS1800	30 dBm
WCDMA 900/2100	24 dBm
LTE 1/3/7/8/20/28/38/40	23 dBm
Wi-Fi 2,4 GHz	20 dBm
Bluetooth 2,4 GHz	20 dBm
ANT+ 2,4 GHz	20 dBm
Wi-Fi 5,1 -5,7 GHz	23 dBm
Wi-Fi 5,8 GHz	25 mW
NFC 13,56 MHz	H preenchido por 42 dBuA/m a 10 m

O uso da banda WLAN é restrito somente ao uso no interior. Esta restrição será aplicada em todos os estados membros da UE.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	

### 4. Como inserir o cartão SIM (apenas modelo LTE) e o cartão microSD

1. Retire a capa protetora exterior e depois a capa traseira do dispositivo.
2. Retire a bateria do compartimento da bateria.
3. Insira o cartão SIM no slot de cartão SIM (apenas modelo LTE) e, caso necessário, insira o cartão microSD no slot de cartão SD.  
Ambos os slots contam com etiquetas.
4. Coloque a bateria novamente.
5. Coloque a capa traseira e certifique-se de que todas as peças estejam encaixadas.
6. Coloque a capa protetora exterior do dispositivo

## 5. Como carregar o tablet

Só é permitido carregar o tablet fora das áreas de risco! A bateria do tablet não é entregue totalmente carregada. É recomendável carregar a bateria do tablet por cinco horas antes de utilizá-lo pela primeira vez. A bateria atinge sua capacidade máxima após 3 ou 4 ciclos completos de carga/descarga.

Observação:

- Há risco de explosão caso o dispositivo seja exposto a chamas.
- Utilize somente os carregadores da ecom.

Quando sua vida útil chegar ao fim, a bateria de íons de lítio fornecida deve ser reciclada ou descartada separada do lixo doméstico. Não incinere a bateria.

## 6. Precauções de segurança para a bateria

Baterias e carregadores danificados devem ter seu uso interrompido e ser enviados à ECOM Instruments GmbH para análise.

Observação:

- Temperaturas extremas podem causar efeitos adversos ao carregamento da bateria.
- Não descarte o dispositivo no fogo.
- 

Descarte o dispositivo de acordo com o regulamento local e separado do lixo doméstico comum. Uma bateria de íons de lítio de alta qualidade é utilizada em seu Tab-Ex® 02. Essas baterias apresentam várias vantagens no dia a dia, como leveza e grande capacidade em tamanho compacto. Além disso, essas baterias praticamente não têm nenhum efeito sobre a memória. No entanto, essas baterias estão sujeitas a um processo natural de envelhecimento, que prejudica sua funcionalidade. As baterias modernas têm uma vida útil de cerca 500 ciclos de carregamento, o que corresponde a aproximadamente dois anos de vida útil, se usadas diariamente. O processo de envelhecimento aumenta rápido após esse período, o que significa que as baterias são consideradas defeituosas após 500 ciclos de carregamento. Além disso, os elementos da bateria podem se expandir e causar danos irreparáveis ao seu dispositivo, na pior das hipóteses.

Por isso, as baterias recarregáveis com elementos de lítio devem ser substituídas após dois anos no máximo, ou após alcançar uma capacidade de 50% do valor inicial da bateria.

Nota:

Las baterías que emplea este dispositivo representan un riesgo de incendio y pueden provocar lesiones químicas si se usan de forma incorrecta. No abra ni desmonte una batería o celda de batería; no la queme ni la someta a temperaturas superiores a 212 °F (100 °C).

## **7. Limpeza, manutenção e armazenamento.**

- Use apenas um pano ou uma esponja adequada para limpar o tablet.
- Não use solventes ou agentes de limpeza abrasivos ao limpar.
- É recomendável que o fabricante inspecione a funcionalidade e a precisão do tablet a cada dois anos.
- Não exceda a temperatura permitida de armazenamento, entre -20 °C e +60 °C!

## **8. Descarte**

Os dispositivos elétricos antigos da ECOM Instruments GmbH serão direcionados para descarte às nossas custas e serão descartados sem nenhum custo, de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE. Siga os regulamentos locais para o descarte de produtos eletrônicos. Os custos associados à devolução dos dispositivos para a ECOM Instruments GmbH devem ser arcados pelo remetente.


De acordo com o Artigo 1, Seção 18, e Artigo 2 da lei que altera a Lei de Responsabilidade de Produtos Relacionada a Resíduos para Baterias e Acumuladores (Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren) de 25 de junho de 2009, somos obrigados a fornecer as seguintes informações:

Seu dispositivo contém uma bateria de lítio recarregável.

Baterias descarregadas ou baterias recarregáveis que não podem mais ser carregadas nunca devem ser descartadas junto com o lixo comum ou doméstico. As baterias antigas podem conter substâncias nocivas que trazem riscos à saúde e danos ao meio-ambiente. Devolva o dispositivo. A devolução é gratuita e é exigida por lei. Observação: A bateria utilizada nesta unidade apresenta risco de incêndio e pode causar ferimentos químicos caso seja usada de maneira inadequada.

Nem a bateria nem os elementos da bateria devem ser abertos ou desmontados, e não devem ser queimados ou expostos a temperaturas superiores a 100 °C. Caso a bateria precise ser descartada, pode ser removida conforme descrito no ponto (7). As normas de descarte especificadas acima também são válidas para dispositivos antigos. Todas as baterias, recarregáveis ou não, podem ser recicladas. Assim, matérias-primas preciosas como ferro, zinco e níquel podem ser reutilizadas.



O símbolo  tem o seguinte significado: Dispositivos elétricos antigos não devem ser descartados com o lixo comum ou doméstico.

## **9. Garantia e responsabilidades**

A garantia deste produto está em conformidade com as condições gerais de entrega e pagamento da empresa ECOM Instruments GmbH. Você pode consultar as informações completas em [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) ou solicitá-las diretamente ao fabricante. Esta garantia pode ser ampliada de maneira opcional com o acordo de nível de serviço.

## 10. Guia de Introdução

Conteúdo da embalagem

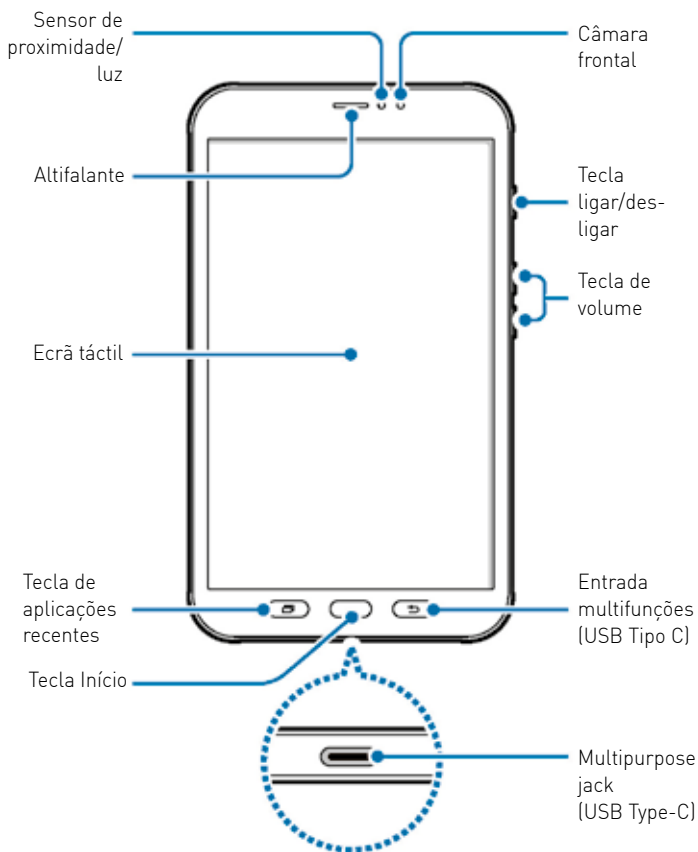
Verifique se na embalagem estão todos estes itens:

- Dispositivo
- Bateria
- Cabo USB
- Carregador
- Instrucões de segurança
- S Pen
- Pinças
- Pontas S Pen
- Ex-Protective Cover

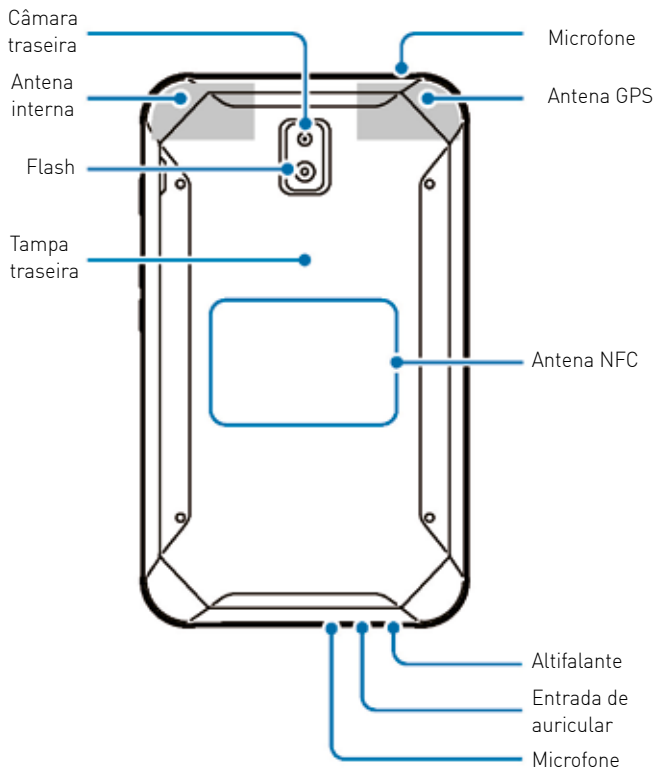


- Os itens fornecidos com o dispositivo e todos os acessórios disponíveis podem diferir dependendo da região ou operadora.
- Os itens fornecidos foram criados apenas para o seu dispositivo, pelo que poderão ser incompatíveis com outros dispositivos.
- A aparência e especificações podem ser alteradas sem qualquer aviso prévio.
- Poderá adquirir acessórios adicionais para o seu dispositivo num distribuidor oficial ecom. Certifique-se de que são compatíveis com o dispositivo antes de os adquirir.
- Utilize apenas acessórios aprovados pela ecom. O mau funcionamento causado pelo uso de acessórios não aprovados não é coberto pelo serviço de garantia.
- A disponibilidade de todos os acessórios está dependente, exclusivamente, das empresas fabricantes. Para obter mais informações sobre os acessórios disponíveis, consulte a página ecom.

## Descrição do dispositivo







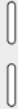




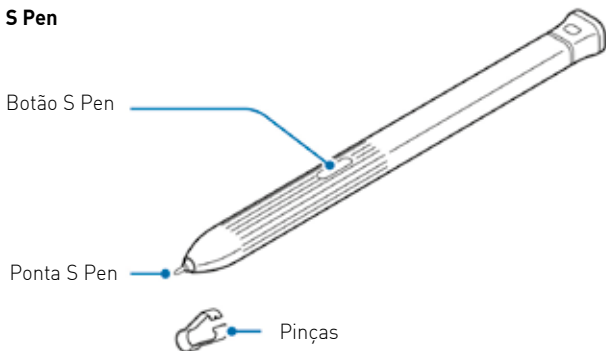


- Problemas de conexão e bateria viciada podem ocorrer nas situações seguintes:
  - Se cobrir a zona da antena do dispositivo com as suas mãos ou outros objectos enquanto utiliza certas funções, tais como, chamadas e ligação de dados móveis
- Recomenda-se a utilização de um protector de ecrã aprovado pela ecom. Protectores de ecrã não aprovados pela podem causar o mau funcionamento dos sensores.
- Não tape a área do sensor de proximidade/luminosidade com acessórios de ecrã, tais como protetores de ecrã ou autocolantes. Ao fazê-lo poderá causar o funcionamento incorreto do sensor.

## Teclas

Tecla	Função
 Ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima sem soltar para ligar ou desligar o dispositivo.</li><li>• Prima para ligar ou bloquear o ecrã.</li></ul>
 Aplicações recentes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima para abrir a lista de aplicações recentes.</li></ul>
 Início	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima para ligar o ecrã enquanto o ecrã estiver bloqueado.</li><li>• Prima para voltar para o ecrã Principal.</li><li>• Prima sem soltar para iniciar o Google.</li></ul>
 Voltar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima para voltar ao ecrã anterior.</li><li>• Toque sem soltar para aceder as opções adicionais do ecrã atual.</li></ul>
 Volume	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima para ajustar o volume do dispositivo.</li></ul>

## S Pen

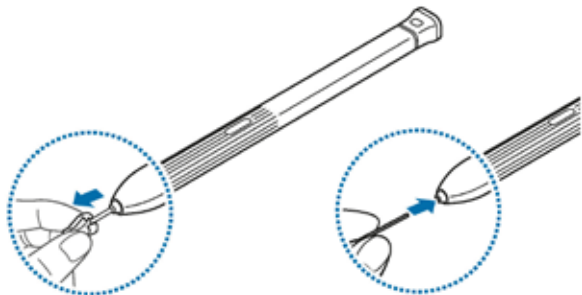


Nome	Funções
Ponta S Pen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilize a S Pen para escrever, desenhar ou realizar acções de toque no ecrã. A tecla de aplicações recentes e a tecla Voltar podem ser utilizadas com a S Pen.</li><li>• Coloque a S Pen sobre os itens no ecrã para aceder às funcionalidades adicionais da S Pen, tais como a Air view.</li></ul>
Botão S Pen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Paire a S Pen sobre o ecrã e prima o botão da S Pen para exibir as funcionalidades de comando aéreo.</li><li>• Enquanto prime sem soltar o botão da S Pen, arraste a S Pen sobre os itens para os seleccionar.</li></ul>
Pinças	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remova a ponta da S Pen com a pinça quando substituir a ponta.</li></ul>

## Substituir a ponta da S Pen

Se a ponta se tornar mole, substitua-a por uma nova.

1 Segure a ponta com firmeza com a pinça e retire-a.



2 Coloque uma nova ponta na S Pen.



Tenha cuidado para não beliscar os seus dedos com a pinça.



- Não reutilize pontas usadas. Ao fazê-lo poderá causar o mau funcionamento da S Pen.
- Não prima a ponta em excesso quando colocar a ponta na S Pen.
- Não insira a extremidade redonda da ponta na S Pen. Ao fazê-lo poderá causar danos na S Pen ou no seu dispositivo.
- Não dobre nem aplique demasiada pressão com a S Pen enquanto a utiliza. Pode danificar a S Pen ou a ponta.



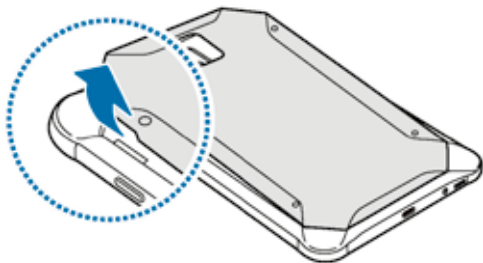
- Se utilizar a S Pen em ângulos muito inclinados no ecrã, o dispositivo poderá não reconhecer as acções da S Pen.
- A tecla de aplicações recentes e a tecla Voltar podem ser utilizadas com a S Pen.
- Para obter mais informações sobre a S Pen, consulte a página web da ecom.

- Se a S Pen não funcionar correctamente, leve-a a um Centro de Assistência ecom.
- Pode inserir a S Pen na parte superior da capa de proteção. Consulte Instalar a S Pen para obter mais informações.

## Bateria

### Instalar a bateria

- 1 Retire a tampa traseira.



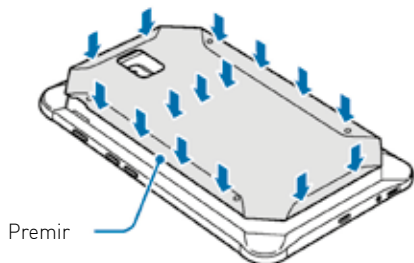
Tenha cuidado ao retirar a tampa traseira para não danificar as suas unhas.



Não dobre ou torça a tampa traseira em excesso. Ao fazê-lo poderá danificar a tampa.

- 2 Insira a bateria com os contactos dourados devidamente alinhados com os contactos do dispositivo.

3 Volte a colocar a tampa traseira.



Certifique-se de que a tampa traseira está bem fechada para evitar que entre água ou pó no dispositivo. A tampa traseira aberta ou larga pode permitir que água ou pó entrem no dispositivo e causem danos.

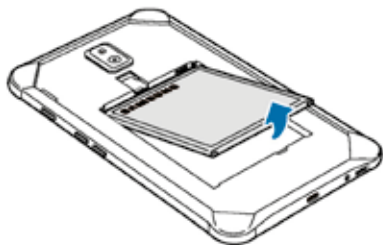


Utilize o seu dispositivo apenas com tampas traseiras e acessórios aprovados pela ecom.

### Retirar a bateria

1 Retire a tampa traseira.

2 Remova a bateria.



## Carregar a bateria

Carregue a bateria antes de utilizá-la pela primeira vez ou quando não for utilizada por longos períodos de tempo.



Utilize apenas carregadores, baterias e cabos aprovados pela ecom. Carregadores ou cabos não aprovados podem fazer com que a bateria exploda ou danificar o dispositivo.



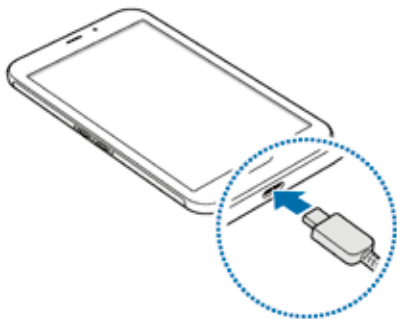
- A ligação incorreta do carregador pode causar danos graves no dispositivo. Todos os danos causados por utilização incorreta não estão cobertos pela garantia.
- Utilize apenas o cabo USB Type-C fornecido com o dispositivo. O dispositivo pode ficar danificado se utilizar um cabo Micro USB.



Para economizar energia, desligue o carregador da tomada quando não estiver em uso. O carregador não possui um interruptor para ligar/desligar, pelo que deve desligá-lo da tomada eléctrica quando não estiver em uso, de maneira a poupar energia. O carregador deve ficar próximo da tomada eléctrica e com fácil acesso quando está a carregar.

1 Ligue o cabo USB ao carregador.

2 Ligue o cabo USB à entrada multifunções do dispositivo.



3 Ligue o carregador na tomada elétrica.

4 Depois de o carregamento estar concluído, desligue o carregador do dispositivo. De seguida, desligue o carregador da tomada eléctrica.



Não retire a bateria antes de retirar o carregador. Poderá danificar o dispositivo caso retire a bateria antes.

### **Reduzir o consumo da bateria**

O seu dispositivo dispõe de várias opções que o ajudam a economizar a energia da bateria.

- Otimize o dispositivo utilizando a funcionalidade de manutenção do dispositivo.
- Quando não estiver a utilizar o dispositivo, prima a tecla ligar/desligar para desligar o ecrã.
- Ative o modo de economia de energia.
- Feche as aplicações desnecessárias.
- Desative a funcionalidade Bluetooth quando não a utilizar.
- Desative a funcionalidade Wi-Fi quando não a utilizar.
- Desactive a sincronização automática de aplicações que precisem ser sincronizadas, tais como e-mails.
- Reduza a duração da luz de fundo.
- Diminua o brilho do ecrã.

### **Dicas de carregamento da bateria e cuidados**

- Quando a bateria estiver fraca, surge o ícone de bateria vazia.
- Se a bateria estiver totalmente descarregada, não é possível ligar imediatamente o dispositivo quando o ligar ao carregador. Deixe a bateria recarregar alguns minutos antes de ligar o dispositivo.
- Se utilizar várias aplicações em simultâneo, aplicações de rede ou aplicações que requeiram uma ligação a outro dispositivo, a bateria esgotar-se-á rapidamente. Para evitar que se desligue durante a transferência de dados, utilize estas aplicações sempre depois de carregar totalmente a bateria.



- Utilizar outra fonte de energia que não o carregador, tal como um computador, pode originar uma velocidade de carregamento mais lenta devido à corrente elétrica ser mais fraca.
- Pode utilizar o dispositivo enquanto este estiver a ser carregado, no entanto, poderá demorar mais tempo para carregar a bateria.
- É possível que o ecrã tátil não funcione caso a alimentação recebida pelo dispositivo durante o carregamento seja instável. Se isto acontecer, desligue o carregador do dispositivo.
- Enquanto carrega, é possível que o dispositivo e o carregador aqueçam. Esta situação é normal e não deverá afetar a vida útil do dispositivo nem o seu desempenho. Caso a bateria aqueça mais do que o normal, o carregador poderá deixar de carregar.
- Se carregar o dispositivo e a entrada multifunções estiver molhada, o dispositivo pode danificar-se. Seque cuidadosamente a entrada multifunções antes de carregar o dispositivo.
- Caso o dispositivo não esteja a carregar adequadamente, leve o carregador e o dispositivo a um Centro de Assistência ecom.

## **Cartão SIM ou USIM (cartão Nano-SIM)**

### **Colocar o cartão SIM ou USIM**

Coloque o cartão SIM ou USIM fornecido pela operadora.



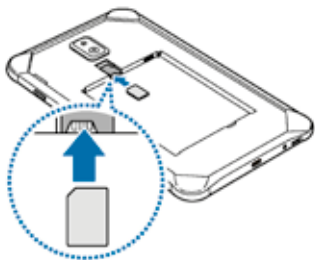
- Utilize apenas um cartão Nano-SIM.
- Não perca nem deixe ninguém utilizar o seu cartão SIM ou USIM. A ecom não é responsável por danos ou inconvenientes causados pela perda ou roubo dos cartões.



Alguns serviços 4G/LTE poderão não estar disponíveis dependendo da sua operadora. Para obter mais informação sobre a disponibilidade do serviço, contacte a sua operadora.

1 Retire a tampa traseira e a bateria.

2 Coloque o cartão SIM ou USIM com os contactos dourados virados para baixo.



3 Volte a colocar a bateria e a tampa traseira.

### **Remova o cartão SIM ou USIM.**

1 Retire a tampa traseira e a bateria.

2 Retire o cartão SIM ou USIM.

### **Cartão de memória (cartão MicroSD)**

#### **Colocar um cartão de memória**

A capacidade do cartão de memória do seu dispositivo pode variar em comparação com outros modelos e alguns cartões de memória podem não ser compatíveis com o seu dispositivo, dependendo do fabricante e do tipo de cartão de memória. Para ver a capacidade máxima do cartão de memória do seu dispositivo, consulte o website da ecom.

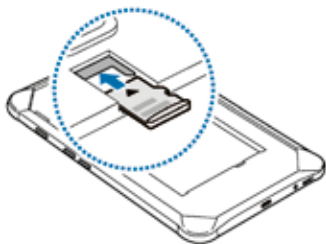


- Alguns cartões de memória poderão não ser totalmente compatíveis com o dispositivo. Utilizar um cartão incompatível poderá danificar o dispositivo ou o cartão de memória ou pode corromper os dados armazenados no cartão.
- Insira o cartão de memória com os contactos dourados virados para baixo.




- O dispositivo suporta apenas cartões de memória com a estrutura de ficheiros do tipo FAT e exFAT. Quando insere um cartão formatado num diferente sistema de ficheiros, o dispositivo irá pedir que volte a formatar o cartão, caso contrário, não reconhecerá o cartão. Para utilizar o cartão de memória, tem de o formatar. Se o dispositivo não conseguir formatar ou reconhecer o cartão de memória, contacte o fabricante do mesmo ou um Centro de assistência da ecom.
- Guardar e apagar frequentemente dados reduz o tempo de vida do cartão de memória.
- Ao inserir um cartão de memória no dispositivo, o directório de ficheiros do cartão de memória surge na pasta Os Meus Ficheiros → Cartão SD.

- 1 Retire a tampa traseira e a bateria.
- 2 Insira um cartão de memória com os contactos dourados virados para baixo.



- 3 Volte a colocar a bateria e a tampa traseira.

### **Remover o cartão de memória**

Antes de remover o cartão de memória, primeiro desative-o para remoção segura. Inicie a aplicação Definições e toque em Manutenção do dispositivo → Armazenamento →  → Definições de armazenamento → Cartão SD → DESMONTAR.

- 1 Retire a tampa traseira e a bateria.

2 Retire o cartão de memória.


3 Volte a colocar a bateria e a tampa traseira.



Não remova o armazenamento externo, como o cartão de memória ou o armazenamento USB, enquanto o dispositivo estiver a transferir ou a aceder a informações, ou imediatamente após transferir dados. Ao fazê-lo poderá causar a corrupção de dados ou a sua perda ou danificar o armazenamento externo ou o dispositivo. A ecom não se responsabiliza por perdas, incluindo a perda de dados, resultante da má utilização de dispositivos de armazenamento externo.

### **Formatar o cartão de memória**

Una scheda di memoria formattata su un computer potrebbe non essere compatibile con il dispositivo. Formattate la scheda di memoria direttamente nel dispositivo.

Inicie a aplicação Definições e toque em Manutenção do dispositivo → Armazenamento →  → Definições de armazenamento → Cartão SD → Formatar → FORMATAR.

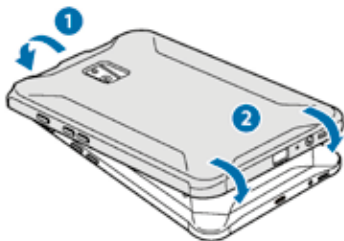


Antes de formatar o cartão de memória, lembre-se que deve efetuar uma cópia de segurança de todas as informações importantes armazenadas no cartão de memória. A garantia do fabricante não cobre a perda de dados resultantes das ações do utilizador.

### **Ex-Protective Cover**

#### **Instalar a Ex-Protective Cover**

Introduza a parte superior do dispositivo na capa e faça pressão no lado contrário da capa para a colocar.



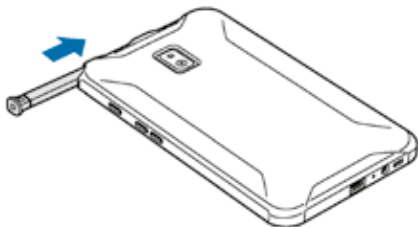
### Retirar a Ex-Protective Cover

Curvate il bordo superiore della scocca finché il dispositivo non vi sporge e, quindi, rimuovetelo.



### Instalar a S Pen

Insira a S Pen na parte superior da



Não insira a S Pen ao contrário na Ex-Protective Cover.

## Ligar e desligar o dispositivo

Prima sem soltar a tecla ligar/desligar por alguns segundos para ligar o dispositivo. Quando ligar o dispositivo pela primeira vez ou depois de repor os dados de origem, siga as instruções no ecrã para configurar o seu dispositivo. Para desligar o dispositivo, prima sem soltar a tecla ligar/desligar e toque em Desligar.



- Se o seu dispositivo bloquear ou deixar de responder, prima sem soltar o botão Ligar/ Desligar e o botão de Volume para baixo ao mesmo tempo por mais de 7 segundos para reiniciar.
- Respeite todos os avisos e informações dadas por pessoal autorizado quando se encontrar em áreas onde o uso de dispositivos sem fios é restrito, tal como aviões e hospitais.



Copyright© 2018 ECOM Instruments GmbH.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die ECOM Instruments GmbH in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Die ECOM Instruments GmbH übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die ECOM Instruments GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Copyright© 2018 ECOM Instruments GmbH.

The contents of this document, either in part or in their entirety, may not be reproduced, forwarded, distributed or saved in any way without ECOM Instruments GmbH prior written consent.

The contents of this document are presented as they currently exist. ECOM Instruments GmbH does not provide any express or tacit guarantee for the correctness or completeness of the contents of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. ECOM Instruments GmbH reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice.

MAS-0046B | 06/2020

WEEE-Reg.-Nr. DE 934 99306

Änderungen vorbehalten! Subject to change without notice.

ECOM Instruments GmbH | Industriestraße 2 | 97959 Assamstadt | Germany

Phone +49 62 94 42 24 0 | Fax +49 62 94 42 24 100

sales@ecom-ex.com | www.ecom-ex.com